

市民会議所を 目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



上尾商工会議所情報紙

(13万部発行)

2012年4月1日発行 Vol.108

配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所：上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市ニッ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp



▲石川学長の案内で3号館へ。
館内には100人利用可能な1
室を含めコンピュータ教室が5
つあり、うち3室では空き時間
を学生たちに開放している。学
内には総計800台ものパソコ
ンが設置されており、その台数
は文系大学ではトップクラス!

▶豊富な蔵書と最新管理システム
を誇る図書館にもコンピュータ室
があり、開館中は自由に利用可能



ここに人あり

Apio presents ; It's a wonderful life!

公立大学法人 高崎経済大学
学長 副理事長

石川 弘道さん

東日本大震災から2週間後、昨年3月25
日に高崎経済大学の卒業式が執り行われた。
「中止になった大学も多い中、ぎりぎりま
で悩みましたが、卒業生にとっては一生に
一度のことですからね。華やかな演出はせず、
学位授与式のみを粛々と行ないました」

新年度入試受験者への対応も迅速だった。
被災した受験生は入学検定料を免除し、
合格者には入学金・授業料2年間を免除す
るなどの支援策を講じた。被災地を除い
て、全国で一番早い取り組みである。

「法人化により、本学で決裁権をもてるよ
うになったメリットです。学生たちを募り、
バスをチャーターして被災地でのボランテ
ィア活動も実施することができました」

同大学で教鞭をとって30年。教育者とし
ての信条である「切磋琢磨と思いやり」を、
身をもって学生たちに伝えてきた。

「絆という字は、家畜をつないでいた紐がも
との意味。しかし、糸(紐)の力は半分で、残る半
分は心なのです。心を半分贈ること。心と心の
つながりがないと何も伝わりません。日常生活
の「ちょっとした思いやり」から自然と絆が生ま
れるのです。まちも、ものづくりも、まずは「人
づくり」から。教育の重要性を改めて痛感しま
す」

今年4月、高崎経済大学は創立55周年を
迎えた。在学生の約7割が県外出身者。数
少ない全国型公立大学として、国内外から
多彩な学生が集う。これまで世に送り出
した約2万8000人の卒業生は、全国各地・各
界で活躍している。11月に開催される大学
祭では、卒業生との絆を強める行事として
「ホームカミングデイ」を開催する予定だ。

絆とは、半分「心」も贈ること。 思いやりから生まれる原動力



▶学長室にて。多忙な中、快く取材に応じていただき改めて感謝！です



■いしかわ・ひろみち／1947年5月15日・上
尾市生まれ。市内在住。大谷小・太平中・県立熊
谷高校卒業後、早稲田大学理工学部卒業・同大
学院理工学研究科修士課程修了・同博士課程
単位取得退学。1981年4月、高崎経済大学経済
学部にて奉職。講師、助教授を経て、1991年4月
より教授。経済学部長、大学院経済・経営研究
科長、副学長を歴任し、2011年4月、高崎市立
から公立大学法人への移行とともに学長なら
びに法人の副理事長に就任。専門は経営情報シ
ステム論。研究書は経営情報3部作である単著
『情報活用空間の探求』(中央経済社、1997年)、
『経営情報の共有と活用』(同、2001年)、『経営情
報の活用モデル』(同、2002年)のほか、編著・共
著など多数。また、趣味の領域の単著『落語と
情報学』(青蛙房、2002年)もある。所属学会は
日本情報経営学会、日本経営工学会など。
■公立大学法人 高崎経済大学公式サイト
http://www.tcue.ac.jp

生命保険料の払いすぎ?

～中立的な立場の
専門家によるアドバイス～



談にのつてくれます。
「加入中の保険の内
容を知りたい」「もう少
し保険料を下げたい」
など、保険のことなら
何でもOKです。
たとえば「見直し相
談」の場合、まずは加
入中の保険をプロの視
点で厳しくチェック。
専門用語を使わない丁
寧な説明で、保険の中
身が面白いほどよく分
かるように! ムダや
問題があった場合、今
の保険の良い部分はそ
のままに、改善したい



気軽に相談できる!
安心の中立性
全国に約160店あ
る「保険クリニック」
では、特定の保険会
社に偏らない中立な立
場で、保険のあらゆる

みなさんは、保険に
ついての疑問や不安を
どうしていますか?
自分で調べても結局よ
くわからずに放ったま
まにしていますか?
「誰かに相談できたら
いいのに:」そんな人
におすすしめしたいのが
保険のことなら何でも
相談できる「保険クリ
ニック」です。

部分をあなたの希望に
近づけるためのアドバ
イスをしてくれます。
分かりやすい
資料が好評
ちょっと嬉しいのが
「分析シート」や「処方
箋プラン」などの目
で見える資料。分か
りやすいだけでなく、あ
とで自宅で検討したり
家族と相談したりする
のに便利です。

保険クリニック大宮店

☎0120-132-271

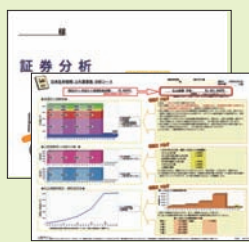
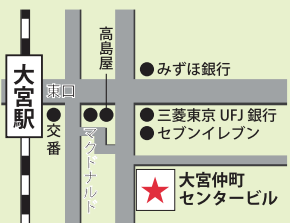
営業時間: 10:00~18:00

定休日: 日曜・祝日

さいたま市大宮大宮区仲町 2-23-2

大宮仲町センタービル 3F

保険クリニック 検索



- 経営革新承認を目指して
- 夢を現実に、創業支援
- 事業承継おまかせください

頑張る企業をサポートします!! エキスパートサポート事業 (埼玉県小規模事業経営支援事業)

- 現場改善で経営効率アップ
- IT化・ISO取得支援
- 取引商談で販路拡大

▶▶▶ エキスパートサポート事業とは…

エキスパートサポート事業は、商工会議所または商工会が連携して、高度・専門化してきた小規模事業者等の経営課題に民間コンサルタントなど専門性の高い人材を活用しながら、満足度の高い支援を行なうとともに商工会議所等の広域連携の推進、経営指導員の専門性の向上を通じた商工会議所等の強化を目的としています。



▲グループ別少人数制できめ細やかな対応の「経営革新塾」

本事業を中核的に実施する経営指導員をエキスパートサポーターと言い、事業を共同して行なう商工会議所等ごとに原則として1名配置するものです。エキスパートサポーターは所属する商工会議所等の地区にとらわれず、共同で事業を行なう商工会議所等の支援地区も活動の範囲としています。

▶▶▶ 事業内容とは…

事業内容としては、相談事業・専門家派遣事業・情報提供事業に分類されます。

①相談事業とは、民間コンサルタントや各機関の経営指導員(エキスパートサポーター)により、窓口相談や計画的巡回により経営に関する相談事項について対応します。

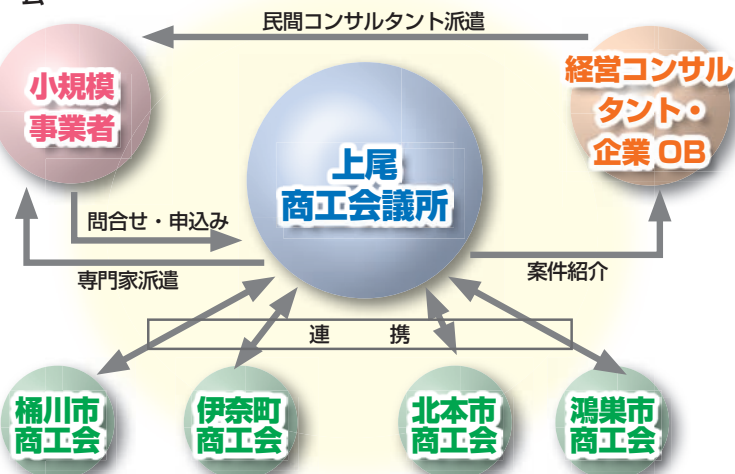


▲体感型でリアルな経営を学べる「創業セミナー」

②情報提供事業とは、「経営革新セミナー」などの各種セミナーや「取引商談会」などのマッチングを実施し、スキルアップや向上を目指します。

③専門家派遣事業とは、①や②から明るみになった問題点を民間コンサルタント等と相談しながら、問題解決に適した専門家(中小企業診断士、税理士、企業OB人材など)を相談先の企業へ派遣し、解決に向けて高度かつ多角的な複数の支援を迅速に行ないます。

▶事業スキーム



①～③のステップにより、自社の現状や課題を見極め、経営の向上を図り、より多くの企業が成長発展するよう導きます。また、埼玉県県央地域振興センターや埼玉県産業振興公社、関東信越税理士会上尾支部などの機関と連携を密にとり、円滑に改善が図れるよう進めます。

▶事業内容スキーム



▶▶▶ エキスパートサポート事業連携機関…

- ◆代表機関：上尾商工会議所 [上尾市ニッ宮750 TEL048-773-3111]
- ◆連携機関：桶川市商工会 [桶川市鴨川1-4-3 TEL048-786-0903]
- 伊奈町商工会 [伊奈町小室9454-1 TEL048-722-3751]
- 北本市商工会 [北本市宮内7-148 TEL048-591-4461]
- 鴻巣市商工会 [鴻巣市本町6-4-20 TEL048-541-1008]

▶▶▶ 支援実施企業の声…



- ▶事業所名：(有)原ステンレス 【販路拡大・経営革新】
- 担当者名：代表取締役 原 修介
- 業種：ステンレス加工業

弊社は経営革新セミナーを受講したり、新たな仕事獲得の為、地域別商談会に参加したりしました。おかげ様で経営革新計画の承認を取得する事が出来ましたし、商談会では発注側企業が現在困っている問題があり、その問題に協力しながら解決する事で共に受注獲得出来るように話が進んでいます。また発注側企業様だけでなく、受注側企業同士での交流の場もあります。今まで不得意だった仕事も、交流した企業と協力して積極的に打合せしていけるようになり、仕事の幅が広がり大変助かっています。

上尾・大宮出発 バスツアー

マザー牧場と海ほたる 4月29日(日)
大人 5800円 子供 4800円
「あけおめの日」企画!!
◎昼食は、松島温泉センターで和定食
※入園料込、昼食込

あしががフラワーパークの大藤と館林のつつじ 5月6日(日)
大人 5800円 子供 4800円
◎昼食は、桐生織物センターで和定食
◎帰りに農産物直売所にてお買物
※入園料込、昼食込

世界遺産「平泉」と日本三景「松島」、6月17日(日)～18日(月)
大人 24,800円より 子供 19,800円より
鳴子温泉一泊の旅
◎松島湾遊覧船に乗船
◎平泉・中尊寺は、観光ガイド付
※中尊寺拝観料、観光ガイド料、松島湾遊覧船料金は含まれません。
1泊4食。

バス乗車場所
◎上尾駅西口、埼玉りそな付近 ◎西上尾第二団地
◎三井住宅、中央公園付近 ◎向山、群馬銀行付近
◎西上尾第一団地センター ◎こどもの城付近
◎東急ストア付近 ◎大宮ツグツグパルク
※5名様以上お集まりで、上記以外の場所より乗車可能です。
但し、大型バスの入らない場所や上記場所に近い場合は出来る限りお送りいたします。

旅行主催：光和観光サービス(株)
埼玉県知事登録旅行業2-242 総合旅行業務取扱管理者 江浦 正人
〒338-0003 さいたま市中央区本町東5-6-4
お問い合わせ お申込みは
受託販売：エウラトラベル
埼玉県知事登録旅行業3-1049 国内旅行業務取扱管理者 江浦 聖司
〒362-0046 上尾市春日町212-5
電話 048-877-6961
FAX 048-781-9412
メール eura.travel@e.dion.ne.jp
ホームページ エウラトラベル(検索)
(社)全国旅行業協会正会員
上尾商工会議所会員
日本旅行/赤い旗/取扱い店

入園・入学の名入れカステラを承ります

7日前迄に三斤以上ご予約の方は名入れ代は無料です。
名誉総裁賞 極品カステラ大一品
上尾市柏座1-10-6
営業時間：9:30～18:00
TEL・FAX775-7805
http://www.2iba.t-com.ne.jp/tsukumo

中高年にやさしいパソコン教室

若さの秘訣は指を使う、頭を使う、足を使うこと (91歳男性)

☆入会金 ¥5,000 → ¥2,500
☆お得なシニア月16回 → ¥13,440

ミップスパコンスクール伊奈
伊奈町東 1-342 ☎048-728-5552
火～土(9:30～20:00) http://main.mips-ina.com/

あだち内科クリニック

院長 足立 喬子
☎048-771-3322 P有
上尾駅東口アリコパール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

●診療時間
AM.9:30～PM.1:00 PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00
●休診日
木曜・日曜・祝日

ジョリーテーブルのセカンドパーティプラン

20～50名様様の立食パーティ
お一人様 ¥4,000(税込)
立食パーティ料理9品+フリードリンク
(ビール・ウイスキー・焼酎・サワー・ハイボール・ワイン・ソフトドリンク各種)
乾杯用スパークリングワインと
ピンゴマシーンリース サービス!
料理メニュー(9品)
一口オードブル盛り合わせ/ミックスサンド/串揚げ/焼きそば/巻き寿司
スティック野菜/ミートボールのトマト煮/ポテトフライとチリソース/ミニニューパニナ
★30名様以上のご利用で貸切となります。(貸切料金サービス)
★ご利用は15:00以降の2時間とさせていただきます。
★ウイスキーは2本までご利用頂けます。(ウイスキーは不可)ピンゴマシーンサービス
★U-SENでのご利用は可能ですがお持ち帰りの音源を流すことはできません。
★人数の変更期限はご利用日の3日前迄とさせていただきます。
★結婚披露宴2次会以外ではご利用頂けません。

ジョリーテーブル Restaurant Jolly Table
上尾市柏座1-1-21 上尾東武ホテル3階(駅から5分) tel.050-3619-1293 内線310

《デザイン・印刷》もっときれいに、もっと安く

スピード対応!! オンデマンドカラー名刺
会社案内 長洋角封筒
クリアファイル 広報誌 自治会資料

◆驚きのキャンペーン実施!!
会社案内・カタログ・パンフレットを印刷の場合、電子版を特別価格提供
1ページ当たり驚きの価格です
印刷・デザインお気軽にご相談ください
フリーダイヤル 0120-219-752
印刷・ジョイン 検索
株式会社 ジョイン・システム
上尾市原市4360-8三浦ビル1F ☎(048)721-9752

楽しいお持ち帰り

若丸 祝 入園入学
宴のひとときを豪華にパーティ寿司
2人盛(上) 1,380円
ご予約に際しては御注文承ります
※配達・出前はしておりません
持ち帰り専門の寿司店です
上尾市西門前328-1 上尾市場通り
TEL.048-777-3961
水曜日定休 AM10:00～PM8:00



▶ 事業所名: 東成工業㈱ 【現場改善・経営革新】
 担当者名: 代表取締役 安藤 一
 業 種: 自動車部品塗装業

東成工業株式会社は昭和53年の創業以来、自動車部品の塗装を主体とし、技術と実績を重ねてまいりました。お客様にご安心いただくため、社内にて厳しい品質管理体制を確立し、ISO9001の認証も取得しました。創業以来30余年。企業の節目を迎え「高効率化を目的とした製造工程の革新・改善活動の実施」「『経営革新計画承認(中小企業新事業活動促進法)』に基づく計画の実施」など新しいことへのチャレンジを通し、今後も「東成工業だからできること」を模索し進化し続けていきます。



▶ 事業所名: 埼玉県中央青果㈱ 【現場改善】
 担当者名: 代表取締役社長 葛西 誠
 業 種: 青果物卸売業

当社は、卸売市場構造変化の打開策として「地元・消費者志向の提案型営業」強化の方針のもと、対外的には「埼玉県青果物生産・消費促進協議会」を発足させ、対内的には新規顧客開拓専任者を置くとともに、上尾商工会議所に専門家派遣を要請し、幹部・中堅社員対象の「提案型営業力強化教育」及び若手社員対象の「ビジネス基本教育」を実施しました。その結果、社員の意識は大変向上し、販売先への提案内容も充実し、活発なショートミーティングによる社内情報の共有化等営業力・組織力は強化されてきました。今後の成果に期待するとともに、適切な専門家派遣に感謝しております。



▶ 事業所名: (有)鳥千 【経営革新】
 担当者名: 田中 大
 業 種: 仕出し弁当製造

会社の業績を上げ、経営の向上を図るために何をすればいいの悩みました。今回、上尾商工会議所主催の経営革新セミナーに参加させていただき、専門家の先生のアドバイスがきっかけで新たな事業へ取り組むアイデアが生まれました。経営革新計画承認を受け、実際の営業と同時進行させて手応えを感じています。今回は、上尾商工会議所のご支援をいただきお陰様でこのような展開となり、とても感謝しています。ありがとうございます。



▶ 事業所名: (有)アイワ工芸 【経営革新】
 担当者名: 代表取締役 小島 誠
 業 種: 看板各種企画製作施工

この度、「トリックアートを取り入れた看板製作」をテーマに経営革新計画の承認を取得させていただきました。承認申請にあたり、自社内だけでの申請書の作成は非常に難しいと思われましたが、担当していただいた中小企業診断士の方の細かな指導やフォロー、また資料の提供をいただくことができ、大変に助かりました。また、この機会に自社の現状分析をしたことにより、今後の方向性が見えてきたことも非常にプラスとなりました。

新たな上尾の顔に応援よろしくお願いします

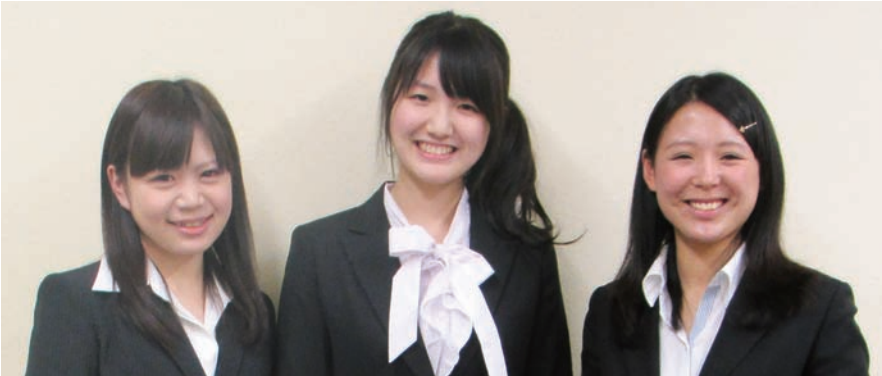
2012フレッシュあげお決まる!

上尾商工会議所青年部

本紙会社訪問をはじめ上尾市の様々なイベントで活躍している上尾商工会議所青年部の「フレッシュあげお」。

その新たに4月から活動する「2012フレッシュあげお」が決まりました。上尾商工会議所青年部で、応募者の中から第1次審査・最終選考会を実施して選出した3名です。

2012フレッシュあげおをご紹介します!



今期で第14期目!

今期で14期目「フレッシュあげお」は1999年にスタートし、毎年3名が1年間活動。今回選ばれた3名は14期生となります。

4月から1年の任期

「2012フレッシュあげお」は4月から来年3月まで1年間様々なイベントで活動します。

2012フレッシュあげおになってみて

月橋 彩さん



フレッシュあげお活動を通して上尾市の活気と魅力を沢山の方々に知ってもらおうと共に、笑顔を届けることを目標として楽しく活動していきたいと思っています。一年間という短い期間ですが、上尾市の皆様と様々な企画やイベントでふれあえることを楽しみにしています。どうぞよろしくお願いします。

深澤 美奈さん



上尾の振興に貢献できるよう、微力ながらも心をこめて活動していきます。その活動の様々な場面で皆様にお会いできることを楽しみにしております。一年間、三人で明るく頑張ります。応援よろしくお願いします。

篠塚 祐香里さん



上尾市内のボランティア活動では、ふれあった方々の笑顔と元気でパワーをいただきながら活動することが出来ました。その感謝の気持ちでフレッシュあげおを通して上尾の皆様にさらに元気アップにつなげられる笑顔をお届けしたいと思います。一年間精一杯頑張りますのでよろしくお願いします。

大宮ゴルフ友の会 (バーディクラブ) 新規募集のお知らせ

募集期間 / 平成24年4月8日～平成24年4月22日(日)
 応募方法 / FAX及びクラブハウス内専用受付 (電話での受付は致しません)
 (FAXの方は①郵便番号 ②御住所 ③御氏名 ④電話番号 ⑤会員の種類をご記入下さい)

	ジュニア会員	ゴールド会員	A会員	B会員	ビジター
平日	3,800円	7,570円	7,570円	7,570円	17,440円
土曜日	3,800円	10,405円			30,040円
日・祝日	3,800円	13,030円	13,030円		31,300円

※上記はセルフ料金です。日・祝日はキャディ付プレーとなります。キャディ付の場合、お一人様 3,360円/4B 加算となります。ジュニア会員は非課税料金となります。70歳以上の方は下記料金より利用税1,100円が割引となります。

募集人数 / ゴールド会員 (火曜日～金曜日、土・日・祝日利用) 50名
 A 会員 (火曜日～金曜日、日・祝日利用) 50名
 B 会員 (火曜日～金曜日の平日利用) 200名
 ジュニア会員 (火曜日～金曜日、土・日・祝日利用) 50名
 ※申込多数の場合は抽選とさせていただきます
 実施期間 / 平成24年7月1日～平成25年6月30日

緑豊か、フラットな林間コース (昭和34年開場) 上尾市中分6-40
大宮ゴルフコース TEL: 048-771-2377(代) FAX: 048-775-3657

チョット違うぞ! このスーパー 営業時間/AM9:30～PM9:00

アピタル ケンゾー
 お得がいっぱいのスーパーです!

1. 「鮮魚市場祭り」毎週火・土曜日
 2. 「冷凍食品」平日40%引 土・日曜日50%引
 ※鮮魚、精肉品コーナーは除きます
 3. 「アイス」毎日がお買得30%引
 4. 「お米の日」毎週土曜日10%引
 5. 「4月度月間特別企画」土・日曜日終日ポイント2倍セール

※お手数ですが切りとって、ご使用ください
アピタル ケンゾー お買物クーポン券
 レジにて全品 10% 引き 2012年4月末まで有効
 ※酒類は除きます
 ※本券はアピタル店のみ使用できます。
 ※お買物の際会計時にレジにお渡しください。
 ※本券は現金とのお引換はできません。
 ☎048-775-0108

大工さんが造る 長期優良住宅 こんどは最大45万円 住宅ecoポイント再開!

平成21年度国土交通省地域材活用木造住宅展示場に採択された当社コンセプトハウス「わたしのうち」が完成しました。埼玉の木・日本の木と自然素材を使った健康住宅です。「いい家」造りをお考えの方は是非ご来場ください。家族に愛される家、100年住まい続けられる家造りのヒントがあります。耐震・省エネ向上リフォームが得意です

上尾市東町1丁目2-13 電話 048-771-7804 会場はご予約ください
 有限会社 佐藤工務店一級建築士事務所 www.satokomuten.com 工務店 上尾 検索

激安!! パソコン教室 月々3,150円 習い放題!!

お得な無料キャンペーン実施中!!
 初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!

あびお持参の方限定 **初回月謝無料!!**

※コース料金別途
 パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておりません。少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧に教えます! 分からない所は繰り返し学べます。

Ator's PC school 上尾教室 048-780-2776
 上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A 上尾駅西口徒歩5分 日・祝日・祝祭日 無休 無料体験 予約受付中!
 営業時間: 10:30～19:00

リングをペンダントに... リフォーム承ります

パール、色石 ネックレス糸替え ¥1,000～
 プラチナK18リング サイズ直し ¥1,500～
 パール、色石 ブレスレットゴム替え ¥400～
 プラチナ900 マリッジリングダイヤ入り ¥38,000～
 パールチョーカー 黒蝶ネックレス ¥18,800～

宝石 貴金属 専門店
(有)美吉宝飾
 ☎048-775-5225
 上尾駅東口前信号大宮方面へステークいしんぼ前

行ってきました ポルトガル5日間の旅

林侃さん <上尾市瓦葺在住、上尾・アプセック会員>

5日間の日程でポルトガルへ旅行しました。ポルトガルはイベリア半島のスペインの先の南北に細長い国です。日本からの直行便はなく、ミュンヘンとフランクフルトで乗換えて、首都リスボンに着くまで、18時間45分掛りました。今回は、世界遺産など5ヶ所とスペインの遺産1ヶ所を巡る5日間、移動はすべて専用バスで、首都リスボンから1300kmをまわってリスボンに戻る観光旅行です。

日本より緯度が高いので、寒いと思いましたが、それほどでなく快適な旅行でした。

11月のポルトガルは雨の季節だそうです。ほとんど傘を差すことはなく、秋の紅葉は赤が少なく、多くは黄で、とても綺麗でした。<一日目>トマルではまずキリスト教修道院、建物は様々な建築様式を融合させた物で、門飾りは船具や貝類を模した彫刻が見事でした。ここは先端が幅広く広がっている十字架が紋章のテンプル騎士団の要塞です。

次に、ポルトガル発祥の地ポルトのフランシスコ教会を見学してから、ポートワインの元祖のポルトワイン工場を見学し、養命酒の様な味のワインを試飲しました。夕方にサン・ベント駅で構内の壁が青い絵タイル(アズレージョ)で飾られているのを見学しました。<二日目>サンティアゴ・デ・コンポステーラの巡礼路の歓喜の丘を通り、聖ヤコブの遺骸が在るとされるカテドラル大聖堂を見学しました。ローマ、エルサレムに並んでキリスト教の三大巡礼地です。ポルトガルの宗教建築物は大航海時代に海外から多くの金を持ち帰り、キリストや聖者の像に塗り込み、あとで削り取られた跡があります。

<三日目>ポルトガル最古のコインブラ大学や、第一次大戦中に聖母マリアが出現したと言伝えられるファティールの大聖堂(バジリカ)を見学しました。ナザレでは、祭ってあるマリア像を見て、外へ出ると丁度太陽が海へ沈むところで、砂浜に波が白く砕け海岸縁の



▲4日目に訪れたロカ岬。右側が筆者。

赤い屋根の街並みが夕日を受け素晴らしい風景でした。ナザレの地名はこのマリア像がイスラエルのナザレで製作された処からきているそうです。

<四日目>カルダス・ダ・ライニャの朝市を見てから城壁の町オビドスへ。谷間の真珠と呼ばれ歴代の王妃に愛され石畳の町で、町全体が13mの城壁に囲まれた800人の小さな町です。城壁の上を一周して周りの紅葉を楽しみました。次に、ユーラシア大陸の最先端ロカ岬へ。灯台やこの地の説明碑、十字架があり事務所で岬の証明書を貰い、首都リスボンに戻りました。

<五日目>リスボンの街はテージョ川を少し上がった所に有り、ジェロニモス修道院は大航海時代の香辛料貿易による莫大な利益で16世紀始めに建てられたマヌエル様式の最高傑作だそうです。港のペレンの塔は船を監視する水上要塞。現在は博物館になっているそうです。少し離れた所に帆船の形の発見のモニュメントが有り、航海に貢献した人の彫刻があります。先頭がエンリケ航海王子で下から2番目がザビエルだそうです。

次に、アルマーダのキリスト・レイに昇りました。続いて、シンドラで山のてっぺんのフェルナンドⅡ世が建てたベーナ宮殿を見学し、向いの山の尾根にムーア人の城跡が見えました。

イベリア半島は北アフリカのイスラム教徒(ムーア人)を始め、いくつもの国に侵略を受けたことを聞き、ポルトガルの魂に触れ、歴史を学ぶ旅行を終え帰国の途につきました。



▲様々な建築様式が融合した「トマル修道院」



▲夕日に染まる「ナザレ」の海岸



▲ポルトガル最古の「コインブラ大学」

佐々木先生健康メモ

上尾中央総合病院
放射線技術科 主任
佐々木 健

放射線と放射能、シーベルトとベクレルは、どう違うの!?

東日本大震災および原発事故から1年が経過した今年、厚生労働省ではこの4月から、新たな「食品中の放射性物質の基準値」を施行しました。それまでの暫定規制値をさらに引き下げ、飲料水は1kgあたり10ベクレル、同じく、牛乳50ベクレル、乳幼児用食品50ベクレル、それ以外の食品(一般食品)については100ベクレルとなっています。

今回の「すこやか教室」では、新基準値が施行されたのを機に、みなさんが不安に感じている放射能汚染について、放射線を扱う専門家の立場から、きちんと解説する必要があるのではないかと考えました。昨年10月に福島原発内の仮設診療所へ派遣されたときの体験談も交えながら分かりやすくお話し

しますので、ぜひご参加ください。

まずは基礎知識として、放射線と放射能の違いについて。懐中電灯にたとえれば、懐中電灯そのものが「放射性物質」、そこから出る光が「放射線」、そして、光を出す働き(放射線を出す能力)が「放射能」となります。ベクレルとシーベルトの違いについては、放射線を出す能力(放射線の強さ)を表わす単位が「ベクレル」、放射線によって身体にどれだけ影響があるのかを表わす単位が「シーベルト」です。シーベルトの1000分の1が「ミリシーベルト」、さらにその1000分の1が「マイクロシーベルト(シーベルトの100万分の1)」。ちなみに、胸のX線集団検診(1回)の放射線量は、0.05ミリシーベルトです(資源エネルギー庁資料)。



4月の「すこやか教室」

- 日時：4月28日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：「いまさら聞けない放射能汚染」
- 講師：放射線技術科 主任 佐々木 健
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

第8回 市民公開講座 開催のお知らせ!



★今年のテーマは——
肝臓病と腎臓病

肝腎な病気

■日時：4月28日(土)
13時開場・14時開演
■会場：上尾市コミュニティセンター
入場無料
<定員350名>



■共催：上尾市医師会・上尾中央総合病院
■後援：上尾市・上尾商工会議所・埼玉新聞社
■事務局：上尾中央総合病院 病診連携室
TEL.048-773-7100

★参加ご希望の方は、直接会場までお越しください

健康は、元気の源! 健康づくりに役立つと毎年好評の市民公開講座。今回は、「わかりやすい肝臓病」社会医療法人河北医療財団河北総合病院 財団診療統括部長 尾形逸郎先生、「慢性腎臓病(CKD)は新しい生活習慣病」福島県立医科大学 腎臓高血圧・糖尿病内分泌代謝内科教授 渡辺毅先生、「健やかな健康寿命のために」日本内科学会理事長 帝京大学医学部 医学部長 寺本民生先生、3名の先生方による講演に加え、質疑応答を交えたパネルディスカッションも行なわれますので、お気軽にご参加ください!

～あなたの土地活用は、万全ですか?～ 更地の土地活用(税金対策・管理対策)

■上尾市 O様

2011年に3棟、2012年2棟と
戸建賃貸を建てられた理由に
ついてお聞きしました。



●土地活用のきっかけは?

所有していた土地が更地となり、10数年。税金や、草刈り等の管理がとても大変でした。そんな中、何か良い方法はないかと土地活用を考えはじめ、駐車場・コンテナ・アパート…etcと悩んでいました。

●戸建賃貸ドリームハウス(以下、DH)に決めた理由は?

土地活用で悩んでいた時、オレンジホーム企画の方が来訪され、戸建賃貸を提案してくれました。実際にDHを見学させてもらい、戸建賃貸のニーズの高さ、

税金、収支、様々な面で納得したので、「やってみよう」と思いました。また、アパートやマンションなどと違い投資額が小さくて済むのでリスク回避できるのも後押しとなりました。

●戸建賃貸DHを建ててみて(感想)
最初の3棟の基礎が出来た時点で、1棟目の入居が決まり、「入居は安心!」という話は嘘じゃなかったんですネと言ったほどです(笑)。半年後には安心して

ユーザー事例紹介03 戸建賃貸

隣の土地に2棟を完成させ調和のとれた5棟の綺麗な街並みができました。

●当社に依頼してどうでしたか?

様々な面で、きめ細かい対応をして頂き、不安を解消して安心して建てる事ができました。



3つのスマイル 入居者 + オーナー + 私たち
株式会社 オレンジホーム企画

なぜ今、戸建賃貸なのか?

オレンジホーム企画

TEL:771-1117

受賞
環境大臣賞受賞
愛・地球賞受賞

モデルルームいつでも見学できます

特許工法
GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO₂削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20

(株)ムサシノ建設 048-772-7123
http://www.ii-ie.net/~musasino/

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する、住まいの……

(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

信頼相談 県民葬祭

相続 県民葬祭 検索

専属相談員 困る前・困ったら専門員にお任せ下さい。

あげお市民法務事務所
行政書士 関口恭史

■「迅速かつ確実に!」がモットー。
■相続・遺言書作成お気軽にご相談ください。

(株)上尾経営センター
税理士 高橋吉博

■相続でお困りになる前には相談です。
■相続税等の税金のことなら何でもお気軽にご相談ください。

緊急の葬儀依頼
ご相談・お問合せ

入会金・年会費・積立金一切なし
無料会員募集!
※会員特典:無料相談受けられます。
上尾市役所にてコマーシャル放送中!!

火葬式 88,800円～
(想定人数約10人)

048-776-0889



教えて！プロの味

賄いの定番 鰯の酢油煮

和食 いちの家 支配人・料理長 中澤 義廣さん

これからが旬のアジ 修業時代の思い出の味

フライパン1つで簡単に作れる「アジの酢油煮」を紹介します。若い頃、修業時代に賄い(まかない)でよく食べた、私の好物なんです。酢が魚臭さを消し、ごま油とオイスターソースがコクを出すので、短時間でもおいしく仕上がるのです。ほかの青魚や白身魚でもお試しください。

■材料(3〜4人分)

アジ6〜8尾。[煮汁用の調味料として] 酢180cc、しょうゆ60cc、だし汁180cc、砂糖大さじ2、ごま油大さじ2、オイスターソース小さじ3、昆布(長さ10cmにカットする)1枚。添え物に、菜の花などの青菜、白髪ネギなど適宜。

■作り方

- ①アジは、ゼイゴ(とげ状のウロコ)を尾のほうからそぎ取り、ハラワタやエラを取って水洗いして、水気を拭く。
- ②フライパンに昆布を敷き、[煮汁用の調味料]を加え、ひと煮立ちさせる。
- ③煮立ったらアジを並べ、ときどき煮汁を回しかけながら、中火で15分煮る。
- ④アジを器に盛り、一緒に煮た昆布の細切り、ゆでた菜の花を添えて煮汁をかける。白髪ネギを飾れば完成です！



※賄い料理で手早く作るためフライパンを使います。小骨が気になる方は、3枚におろしてから煮るか、平鍋に落としブタをして40分程度じっくり煮込めば、骨まで食べられますよ。

※赤唐辛子の種を抜き、小口切りにして加えて煮ると、ピリッとした大人の味に。酒肴にもぴったりです！

●取材協力／和食 いちの家
上尾市柏座2-4-32(上尾駅西口・谷津観音橋)
TEL.048-775-5141

大宮の「清水園」で日本料理を修業した中澤さんが、小泉の料理店に3年勤めた後、18年前にオープンした「和食 いちの家」。引き戸の玄関に入って、リッパな1枚板の框(かまち)を上がると、長い廊下に畳敷きの和室が続きます。仕切りを使って、少人数から宴会まで個室対応(60名まで可)。2名から個室が利用できるのも、うれしい限り！★「いちの家ご膳」4コース(2100〜3675円)を基本に、宴会席料理は4200〜8400円までの4コースを用意。「2時間飲み放題コース」(ビール・日本酒・焼酎・ウイスキー・ウーロン茶・ジュース)1600円もお得です！★ランチタイムには、まぐろ丼・いくら丼・天丼などが、サラダ・茶碗蒸し・フルーツ付きで全品970円。家族やお仲間と一緒に、量の感触を楽しみながら、ゆったりと、心ゆくまでおいしい時間をお過ごしください！★マイクロバスでの送迎(上尾・伊奈など市内周辺／25名まで乗車可)、カラオケ使用などもOK！予算や用途に合わせて相談に応じてくれるので、お気軽にお電話を！★広い座敷を活用して、お琴やお茶、生け花など「お稽古事」の会合に利用してみても？

■営業時間：11時〜22時
※ランチタイムは、11時〜15時頃まで
■定休日：水曜日



西口駅前の商店街を抜ければ、すぐ！谷津観音も桜の季節。プチお花見を兼ねて、みなさんで楽しいお食事会をぜひどうぞ！



グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。



季節の食材を使用した“心”の居酒屋 居酒屋 さとる

地域・地元の皆様のおかげで20年目を迎える事ができました。季節の料理と豊富なメニューで、御来店をお待ち致しております。
※御宴会承ります。
(料理御一人様2,000円より25名様まで)

尚29日(あげお福の日)生ビール(小)サービス中です！

●住所／上尾市中妻1-12-8(北上尾駅西口徒歩4分)
●TEL／776-7799 ●定休日／月曜日
●営業時間／17:00〜24:00 ●駐車場／有




新和食創作と季節料理 仙人のびすとろ

【くつろぎの個室空間】【こだわり炭火焼鳥】【ワイン】和食ベースの料理にフレンチをはじめ多国籍料理と掛け合わせ飽きのこない新和食料理を提供しています。
[宴会コース] 仙人のびすとろおまかせコース 料理7品(飲み放題付) 2時間飲み放題 4,200円 他ご予算に応じたコースを用意しています。

あびお特典・読者限定サービス
本誌切抜き持参で、素敵な商品(景品)をプレゼント!!
(中には2000円の食事券も！)

ランチメニューも豊富。テーブル席最大で26席。個室席でゆったりできます。お子様連れ歓迎します。

●住所／上尾市仲町1-7-23サンシャイン43ビル1階(上尾駅東口徒歩2分)
●TEL／778-1933 ●定休日／日曜日
●営業時間／11:30〜14:30 17:00〜24:00(L.O.23:00)




素材や“旬”の旨味を引き出した 季節感のある料理が自慢 和風料理 田中家

送迎バスあります
(10名以上・4,000円以上でご予約のお客様)

お子様連れ・家族連れのお客様大歓迎です。二階席は最大で35名様までご利用できます。4,200円コース…前菜・お造り・お碗・季節料理二品・食事・お口直し
月〜土曜日(定休日除く)ランチもやっています。

●住所／上尾市愛宕1-28-20 ●TEL／775-3112
●営業時間／11:30〜14:00(Lo13:30) 17:00〜22:00(Lo21:30)
●定休日／火曜日 ●駐車場／有



▲写真の料理は3,500円



地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

3つの地域密着型メモリアルホール

プラザオオノ上尾店
上尾市緑丘2-5-2
最大人数 200人可
北上尾駅より徒歩7分



プラザオオノ桶川店
桶川市若宮1-1-19
最大人数 150人可
桶川駅より徒歩3分



プラザオオノ北本店
北本市山中1-115
最大人数 100人可
駅から無料送迎車運行
大駐車場完備 250台



式場葬「ハートコース」

基本料金 **157,500円**より

自社式場だからできる **2つのメリット+1**

式場使用料 ￥0です
祭壇使用料 ￥0です
香典返し 20%offです

式場葬「ハートコース」基本料金葬具内容

●お棺	●枕飾り	●ドライアイス(1回分)	●後飾り
●納棺セット	●香典帳・会葬帳ほか	●線香・ロウソク	●ナレーション
●位牌・塔婆	●カラー写真	●仏菓子	●果物

●充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
- 返礼品は2割引です
- 病院まで寝台車でお迎えにまいります
- 大型駐車場完備
- 駅まで無料送迎車があります
- 会館には宿泊施設完備です
- 朝食・天然温泉無料サービス(天然温泉は北本店のみ)
- 当社での霊安室は無料です

死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行などの手続も、私たちが代行いたします。

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。
フリーダイヤル **0120-33-7475**

365日 24時間 受付

「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

プラザオオノ

「ビオトープ・螢の里」の建設3月下旬よりスタートしています。

お問合せ：上尾市文化センター（TEL.774-2951）

平成24年度国税専門官募集

受験資格： 1.昭和57年4月2日～平成3年4月1日生まれの者
2.平成3年4月2日以降生まれの者で次に掲げるもの
①大学を卒業した者及び平成25年3月までに大学を卒業する見込みの者②人事院が①に掲げる者と同等の資格があると認める者

試験の程度：大学卒業程度
受験申込期間：○インターネット申込み(原則)
4月2日(月)午前9時～4月12日(木)〔受信有効〕
○インターネット申込みができない場合は、郵送又は持参
4月2日(月)～4月3日(火) (4月3日までの通信日付印有効)

申込方法：○インターネット申込み
次のアドレスへアクセスして、説明に従って入力
http://www.jinji-shiken.go.jp/juken.html
○郵送又は持参
希望する第1次試験地に対応する国税局又は国税事務所に申込書を提出

試験日： 第1次試験 6月10日(日)
第2次試験 7月17日(火)～24日(火)のいずれか1日
(第1次試験合格通知書で指定する日時)
試験地： 第1次試験 高崎市、さいたま市、新潟市、松本市ほか
第2次試験 さいたま市ほか

合格者発表日： 第1次試験合格者 7月3日(火) 午前9時
最終合格者 8月22日(水) 午前9時
採用予定数：約800名(全国)〔平成24年4月採用内定者数等を基礎に掲げたもので、今後の事情等の変更により変動します〕
問合せ先：○インターネット申込みにに関する問合せ
人事院 人材局 試験課(TEL.03-3581-5311〔内線2331〕 土日祝等の休日除く 9:30～17:00)
○上記以外の問い合わせ
関東信越国税局 人事第二課 試験係(TEL.048-600-3111〔内線2095又は2097〕 土日祝等休日除く 8:30～17:00)

日本フィルSONIC CITYさいたまシリーズ2012

—秋シリーズ(第73・74・75回)単独券 4/20(金)9:00～販売開始!!—

第73回 9/21(金) 19時開演 指揮＝三ツ橋敬子 ピアノ＝中村紘子
ベートーヴェン/《プロメテウスの創造物》序曲、ベートーヴェン/ピアノ協奏曲第5番「皇帝」、ベートーヴェン/交響曲第5番「運命」

第74回 11/2(金) 19時開演 指揮＝小林研一郎 ヴァイオリン＝前橋汀子
ベートーヴェン/ヴァイオリン協奏曲、チャイコフスキー/交響曲第5番 他

第75回 2013.1/11(金) 19時開演 指揮＝川瀬賢太郎 ピアノ＝菊池洋子
モーツァルト/ピアノ協奏曲第20番、ベートーヴェン/交響曲第3番「英雄」 他

秋シリーズ価格表	S席	A席	B席	Ys席
単独券	¥5,000	¥4,000	¥3,000	¥2,000
グループ券(3枚以上)	¥4,300	¥3,500	¥2,600	—

★秋シリーズ3公演セット券価格(15%割引、Ys席は10%割引)
S席¥15,000→各¥12,750 A席¥12,000→各¥10,200 B席¥9,000→各¥7,650 Ys席¥6,000→各¥5,400

—第九 単独券 4/20(金)9:00～発売開始!!—

日本フィル・ソニックシティ「第九」演奏会 12/14(金) 19時開演
指揮＝井上道義 ソプラノ＝小川里美 アルト＝小川明子 テノール＝錦織健 バリトン＝青山貴
合唱＝埼玉第九合唱団 ベートーヴェン/交響曲第9番「合唱付」他
※秋シリーズ3公演セット券と同時に購入ができます。(15%割引、Ys席は10%割引)※

第九価格表	S席	A席	B席	Ys席
単独券	¥7,000	¥5,500	¥4,000	¥2,000
6公演セット券同時購入	¥5,600	¥4,400	¥3,200	¥1,700
秋シリーズ 3公演セット券同時購入	各¥5,950	各¥4,680	各¥3,400	各¥1,800

申込み・問合せ：大宮ソニックシティホール 048-647-7722(9:00～18:00/日曜・祝日除く)

「あげお福の日」福(お得)を探しに街に出よう!!

『あげお福の日』とは・・・
毎月29日に目印の「のぼり旗」が掲示されている店舗で“ちょっとうれしいお得な福の日限定サービス”が受けられます。ご家族皆さんで福を探しに街に出かけてみませんか?
【あげお福の日】こんなサービスを実施しています! (※H24年4月実施予定のサービス内容)

店舗名	サービス内容	店舗名	サービス内容
焼肉亭ささ木 (上尾村)	小鉢1品サービス	めん丸上尾上店 (上町)	生ビール290円
南日通ハウジング (浅間台)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	寿司長 (川口)	下記コース料理を割引価格にてご提供 ○口福膳 2,800円⇒2,500円 ○ミニ横石 4,000円⇒3,500円 ○桂コース 6,500円⇒5,800円
Hair Studio KEIZ (浅間台)	カットの方は500円引き。カラー、パーマ、お子さまカット、縮毛矯正、ストレートパーマは290円引き。	コンフォート・ジュディー (川口)	ヘッド&肩マッサージ10分間 サービスいたします
南佐藤工務店 (東町)	木造住宅耐震診断(一般診断法)通常75,000円を50,000円で実施。「上尾市耐震診断補助金」を使えば、実費負担25,000円で行えます。(但し100㎡まで図面有りの場合)	和菓子 勝月 (小泉)	豆大福 通常100円⇒71円(29円引き)でご提供(数に限りがあります)※前日のご注文も受付中。
食事処 新道 (畔吉)	チキンカツ定食 通常880円⇒590円にてご提供	大衆割烹 みさを (小敷谷)	普段、ひまわりシール1,000円で5枚のところを29日は2.9倍進呈!
PATISserie POMME(愛宕)	2000円以上お買い上げの方にマフィン(147円)1個プレゼント	オーロール、モリ (小敷谷)	①ひまわりシール2倍 ②100円コーナー
駿河屋 (畔吉)	1000円でおまんじゅう1個プレゼント	おしゃれ工房 新井屋 (仲町)	足袋カバー (フリーサイズ)290円…5足限り 帯び(正絹) 帯あげセット2,900円…5セット限り
石川煎餅店 (愛宕)	店内全品 3%引き	ホテルメイツ上尾 (仲町)	現金払いのお客様に限り、シングルルーム6,500円のところ、5,800円に。※但し、ネットからのご予約は除く。
和風料理 田中家 (愛宕)	グラスビール1杯サービス	フレンチ・フレンチ (仲町)	コーヒーor紅茶(おかわり自由)、通常350円を290円でご提供。
京染乃長島 (愛宕)	呉服販売(着物、帯、和装小物etc)、和服のお手入れ(手洗い、しみ抜き、洗張り、寸法直し etc)すべて10%OFF	上尾第一ホテル (仲町)	次回ご利用いただける500円の割引券を進呈(数に限りがあります)
大輪観光 (泉台)	◆日帰りツアー「花道工場」 【花】「ぐんまフラワーパーク」のバラ祭り 【道】「道の駅ぐりんふらわー牧場」でラスクの生産ラインを見学。おみやげ付。 ※おいしい昼食(上州御用烏飯御膳)付。 ○出発日:平成24年5月29日(火) ○出発場所:時刻表北上尾駅東口ロータリー ○旅行代金:5,800円(食事代・交通費・見学日・諸費用込)	居酒屋 さとる (中妻)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!
エウラトラベル (杏丁目)	4/29「福ふくバスツアー」。「行先」マザー牧場と海ほたる。入場料金+食事代(シンギスカン)込で5800円。お子様4,800円	むさしのグランドホテル (原市)	レストランクーポンにて17:00～ディナータイムにお食事お召し上りのお客様、ドリンクバーサービス!
あきやま電気 (今泉)	タオルをプレゼント	(有)中屋商店 (平方)	ご利用金額の5%引き
炭火焼肉 朴乃店(大谷本郷)	ご来店のお客様全員にメニューの中の400円までのドリンクを1杯サービス。※他券・他サービス併用不可。※1グループ1回限り有効。※お一人様1杯とさせていただきます。	和風レストラン よねさち(平塚)	うなor銀だまの味噌煮かけ⇒870円にてご提供
やきとり 気ばらし(柏座)	生ビール(中) 通常500円⇒290円でご提供。	だるま堂 (二ツ宮)	お買い上げの方にせんべい1枚プレゼント。
佐吉多 風月庵 上尾店(柏座)	みたらし団子 通常50円⇒30円	マルジュウ中華 (二ツ宮)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!
和風料理 春日 (柏座)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	花の店ボニータ (二ツ宮)	①花苗全品29%off ②290円の花束をご用意。
上尾東武ホテル (柏座)	1泊通常価格6,800円のところ5室限定でシングル福ふく価格として5,800円で提供。※但し、上尾東武ホテルのHPからのオンライン予約に限る。	和可奈寿司 (二ツ宮)	ランチメニュー100円引き
ジョリーテーブル (柏座)	10食限定でフコイランランチ(500円)+ドリンクバー(200円)で700円のところ、福ふく価格として580円で提供。	割烹 青芳 (本町)	ご利用金額の1割引き
大衆割烹 ただ (柏座)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	いけす料理 亀寿司 (本町)	焼き蛤680円⇒290円でご提供
京料理 善 (柏座)	生ビール(小・300円相当)サービス	割烹 弥作 (本町)	小鉢1品サービス
餃子の大将 (柏座)	【福メニュー】ラーメン 500円⇒290円 ラーメンセット(餃子+ライス付)730円 ビール 550円⇒290円 ※つまみセットの場合に限り【例】餃子(230円)+ビール (290円)=520円	大島精肉店 (本町)	日替りサービス実施中。(一例)火曜日:メンチ 通常116円⇒84円 水曜日:コロッケ 通常105円⇒84円
彩葉庵 おおき (春日)	福豆餅 通常120円⇒100円でご提供	望月印刷店 (緑丘)	象牙実印 12,900円
居酒屋 喜多味 (上)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	緑寿し (緑丘)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!
レストラン扇屋 (上町)	毎月3～4品目を割引価格にてご提供。※割引メニューは月ごとに変わります。	東武バンケットホール上尾 (宮本町)	パーティご利用の料理+フリードリンクで6,000円(料理4,500円+フリードリンク1,500円)のセットご注文の場合、福ふく価格として5,800円のご提供。但し、「あげお福の日優待を利用」と申し出ていただいた場合に限る。
サパークラブ プリマベラ(上町)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	味蔵 小川 (宮本町)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!
一條苑 上尾店 (上町)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!	都築商店 (宮本町)	※音楽をかけて楽しんでいただいている。
割烹 恵比寿亭 (上町)	【福の日限定メニュー】福を呼ぶ! 埼玉県産姫豚肉(29)の西京焼 580円	酒と魚 基 (宮本町)	☆店頭にてサービスを発表します。どうぞお楽しみに!
岡野園 (上町)	通常420円の焼きのり1帖(10枚入)を290円にてご提供。その他、一部商品を290円(税込)で販売。※商品は月ごとに変わります。ご来店でお楽しみに。	天ふ羅 重天 (向山)	該当8品目(天ぷら)えび、きす、いか、まいたけ、さつまいも(その他)ポテトフライ、厚焼き玉子(飲み物)トリスハイボール につき、各290円にてご提供!
		美容室ピープル・オカ (谷津)	季節のお花を鉢植えでもれなくプレゼント!
		メガネ・補聴器のミラール上尾店 (谷津)	①メガネアクセサリ(ワゴンセール)ケース・クリーナー・トレシー⇒各290円(税込) ②度数・フレーム限定 福福セット 5,800円(税込)
		矢島園本店 (上野)	①茶の花会 サービスカードスタン2倍捺印
		パリュアプラザ店 (愛宕)	②高級くき茶「緑彩」100g入り 1,050円の品
		西上尾第二団地店 (小敷谷)	緑起の良い茶柱のお茶
		北上尾PAPA店 (緑丘)	福+福で580円(税込)
		上尾モンシェリー店(谷津)	※各店限定50本限り
		アリコパール店 (宮本町)	

※サービス内容は、予告なく変更する場合がございます。

あのGolfが、さらにエコに。
BlueMotionテクノロジー搭載、New Golf。

フォルクスワーゲンの環境への思いを込めた
“BlueMotionテクノロジー”が、ついにGolfにも。
Start/Stopシステムとブレーキエネルギー回生システムにより、
さらに進化した環境性能。
TSI®エンジンとDSG®トランスミッションが実現する、
高い燃費性能と気持ちのいい走り。
人とクルマと地球の関係を変えていく存在が、今ここに。
New Golf。誕生。



New Golf TSI Trendline BLUEMOTION TECHNOLOGY 燃料消費率 10・15モード 18.4km/L ￥2,640,000

※燃料消費率は、定められた試験条件のもとでの値です。実際の走行時には、この値より(気象、道路、車速、運転、乗客などの状況)が異なっておりますので、それに応じて燃料消費率が異なります。

フォルクスワーゲン 正規ディーラー

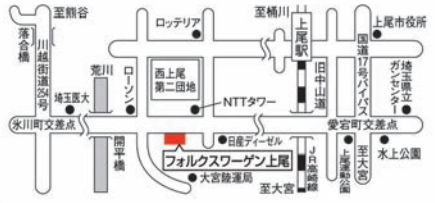
Volkswagen 上尾

上尾自動車工業 有限会社 〒362-0058 埼玉県上尾市上野33-1
TEL (048)781-5566 FAX (048)781-8611 E-mail : vwa@tree.odn.ne.jp
営業時間/9:30～20:00 月曜定休(祝日はショールームのみ営業)

ホームページ、随時更新中!
URL: http://www.vw-ageo.com

フォルクスワーゲン上尾

検索



上尾さくらまつり

- 日時：3月31日(土)～4月8日(日)
- 場所：丸山公園
上尾市文化センター
- 丸山公園：
3/31・4/1・7・8の土日、観光協会推奨土産品販売を行います。
4/7・8 J A あだち野女性部による手作りまんじゅう販売を行います。
- ◆上尾市文化センター…
午後5時半から午後9時まで、ぼんぼり点灯とライトアップ。



●問合せ：上尾市観光協会
TEL.048-775-5917

上尾市

こいのぼり掲揚 ～高く泳げよ！こいのぼり～

5月5日(土・祝)の「こどもの日」に合わせて、市民の皆さんから寄贈されたこいのぼりを掲揚します。子どもたちの健やかな成長を願って、春の青空の下、色とりどりのこいのぼりが元気に泳ぎます。

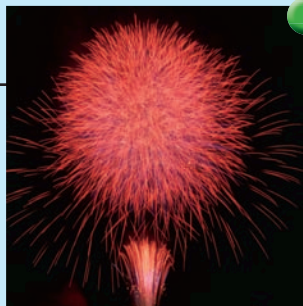


- 日時：4月25日(水)～5月15日(火)
- 会場：上平公園(市民球場北側)
丸山公園(児童遊園地北側池上)

●問合せ：上尾市観光協会
TEL.048-775-5917

～上尾市観光協会より～

上尾市観光協会では、今年の秋に「あげお良いとこ探しフォトコンテスト」を開催します。コンテストは①上尾の四季・風景部門②上尾のイベント・お祭り部門③上尾の元気・笑顔部門の3部門があります。9月から、上尾市内で撮影した皆様の写真を大募集しますので、イベント満載のこの季節、ステキな写真を撮りためてください。詳しくは観光協会HPでご確認ください。



●問合せ：上尾市観光協会 TEL.048-775-5917
<http://www.ageo-kankou.com/>

ゴールデンウィーク

4月・GWのイベント情報

4月・GWは各地で様々なイベントが開催されます。
ご家族、お友達とぜひお出かけください！

おけがわ春のふれあいフェスタ ～こどもとみどりとみんながふれあう日～

ふれあい広場やステージで、みんながふれあえるプログラムが多数予定されています。また、会場には約70団体が、体験・展示・販売等の出店をします。みどりいっぱいので、お待ちしております！

- 日時：5月13日(日)
9:30～15:00(雨天中止)
- 場所：桶川駅西口公園
響の森 桶川市民ホール
- ※憲法・人権市民のつどい(同日開催)
別掲(右ページ)参照
- アクセス：JR高崎線桶川駅西口徒歩3分
駐車場はありませんので、徒歩か自転車でお越しください。



●問合せ：桶川市社会福祉協議会 TEL 048-728-2221
桶川市 環境課 TEL 048-786-3211
桶川市教育委員会 生涯学習スポーツ課 TEL 048-728-4111

花と緑の祭り

- 日時：4月29日(日・祝)～
5月6日(日)
- 場所：桶川市べに花ふるさと館
- 内容：春の花苗・野菜の苗の販売と花の講座を開催
- ※コンテナガーデンコンテストも同時開催
- アクセス：桶川駅東口から市内循環バスで「東23」下車または、朝日バス細谷経由菖蒲車庫行き「天神入口」下車徒歩3分



●問合せ：桶川市べに花ふるさと館 TEL 048-729-1611
<http://www.furusatokan.or.jp/>

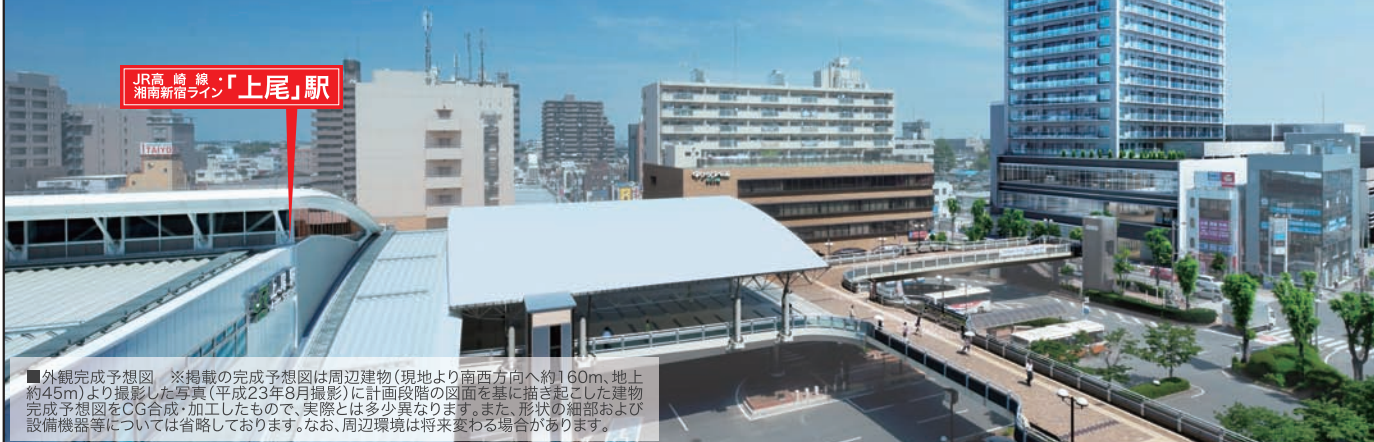
予告広告

本広告を行い取引を開始するまでは、契約または予約の申し込みには一切応じられません。また、申し込み順位の確保に関する措置は講じられません。あらかじめご了承ください。(販売開始予定時期/平成24年4月中旬)

シティタワー上尾駅前 CITY TOWER AGEO-EKIMAE

JR高崎線・湘南新宿ライン「上尾」駅より徒歩2分 × 大規模297^{※2}邸
駅前複合再開発^{※1} 制震構造採用

JR「上尾」駅東口徒歩2分に誕生！



■外観完成予想図 ※掲載の完成予想図は周辺建物(現地より南西方向へ約160m、地上約45m)より撮影した写真(平成23年8月撮影)に計画段階の図面を基に描き起こした建物完成予想図をCG合成・加工したもので、実際とは多少異なります。また、形状の細部および設備機器等については省略しております。なお、周辺環境は将来変わる場合があります。

シティタワー上尾駅前

■シティタワー上尾駅前＜物件概要＞●所在地／埼玉県上尾市宮本町57番1、上町一丁目55番4他(地番)●交通／JR高崎線「上尾」駅徒歩2分●用途地域／商業地域●建ぺい率／80%●容積率／400%●敷地面積／5,613.57㎡(再開発事業全体)●建築面積／3,812.32㎡(再開発事業全体)●延床面積／39,296.88㎡(再開発事業全体)●構造・規模／高層棟：鉄筋コンクリート造・地上28階・地下1階・棟屋2階建／事務所・店舗棟：鉄筋コンクリート造・地上4階建／パーキング棟：鉄骨造・地上2階建／住宅用タワー●バリエーション／13台[非分譲住戸取得台数分含む]●月額利用料：未定●バス(ミニバス)●分譲後の権利形態／土地：権利変換計画に基づく土地持分割合による所有権の共有、建物(専有部分)：区分所有権、建物(共有部分)：権利変換に基づく建物持分割合による所有権の共有●管理形態／区分所有者全員により管理組合を結成し、管理会社に管理を委託●管理会社／未定●建物竣工予定／平成25年2月下旬(予定)●入居予定／平成25年5月上旬(予定)●売主／住友不動産株式会社(国土交通大臣(14)第38号、(社)不動産協会会員、(公社)首都圏不動産公正取引協議会加盟、〒163-0820東京都新宿区西新宿2-4-1(新宿NSビル)、TEL:03-3346-8990●設計・監理／設計：アイテック計画・松田平田設計共同企業体●施工／大成建設株式会社●その他特記事項／上記概要の一部は「上尾中山道東側地区第一種市街地再開発事業」全体のものとします。

■シティタワー上尾駅前＜販売予告概要＞●販売戸数／未定●間取り／2LDK・3LDK●専有面積／56.89㎡～76.21㎡(※一部住戸はバルコニー面積0.66㎡～1.06㎡を含む)●バルコニー面積／8.07㎡～21.19㎡●販売開始予定時期／平成24年4月中旬予定※予定販売住戸を一括して販売するか数期に分けて販売するか確定しておらず、販売住戸が未決定のため、間取り・面積等は今後の予定販売住戸全体を対象として記載しております。また、販売戸数は本広告時にお知らせ致します。なお、本広告は物件ホームページにおいて、平成24年4月中旬(予定)に行います。ホームページアドレス／<http://www.sumitomo-rd-mansion.jp/shuto/ageo/>●※1「上尾市中山道東側地区第一種市街地再開発事業」は住宅と商業施設等を兼ね備えた複合再開発となります(完成予定時期：平成25年2月予定)。「シティタワー上尾駅前」は住宅部分(非分譲住戸6邸含む)を分譲するものであり、商業施設等・パーキング棟の一部は「シティタワー上尾駅前」ではありません。あらかじめご了承ください。●※2※非分譲住戸(権利者)6邸含む。

年中無休／10:00～18:00受付 0120-322-620
※携帯電話・PHSからご利用になれます。

インターネットでも
検索できます。

すみふ上尾

検索



住友不動産

● 県民活動総合センター 5月6日ファミリーイベント

●日時：5月6日(日) 10:30～15:00
●会場：埼玉県県民活動総合センター
(伊奈町)

◆シネマランド&ウィークエンドクラブ
ファミリースペシャル

・シネマランド「ペリーヌ物語」
「ピッピーの宝島」上映

・ダンボールでクワガタ作り(有料)
・ファミリースポーツチャレンジ：卓球・バトミントン・ソフトバレー・マット遊び
・工作教室：吹上げストロー ゼロゼロ鳴くカエル 面白コマ
・ミニSL体験乗車(有料)

◆リズムでダンス タップ&コメディショー(写真)

1回目/11時～12時 2回目/13時30分～14時30分 定員：400名
参加費：大人800円 小人(3歳から中学生まで)500円(要予約)
タップダンスやバトントワリング・ジャグリングなどのパフォーマンスを
生演奏の音楽で楽しめる本格的なエンターテインメントショー。
コメディ仕立てで小さなお子様も大満足。怒涛の笑いと感動の波をお
届けします！太鼓参加コーナー有。

●アクセス：「ニューシャトル」内宿駅から無料送迎バスで約3分
又は徒歩約15分



●問合せ：(財)いきいき埼玉
「ファミリースペシャル」 TEL 048-728-7116(活動支援担当)
「タップ&コメディショー」 TEL 048-728-7113(学習支援担当)
<http://www.kenkatsu.or.jp/>

● 憲法・人権市民のつどい

市内の小・中学生の代表による人権作文の朗読や、日本テ
レビ「行列のできる法律相談所」でおなじみの弁護士菊地
幸夫氏(写真)の講演会『出会いの人生から学んだこと』を
行います。

●日時：5月13日(日)13:30～15:30

●会場：響の森 橘川市民ホール

●入場：無料(事前予約不要、定員700名、自由席)



●問合せ：橘川市自治文化課、人権・男女共同参画課 TEL 048-786-3211
橘川市教育委員会生涯学習スポーツ課 TEL 048-728-4111

● ～樹齢70年を超える桜並木～

伊奈町「2012無線山さくらまつり」

●日時：3月28日(水)～4月10日(火)
10:00～20:00(18時以降照明点灯)

●会場：無線山桜並木
(伊奈町小室大山753-2)

●内容：まつり期間中…

地元野菜・推奨品・花卉等の販売
伊奈レンタサイクル・お花見スタンプラ
リー(雨天中止)

・受付時間：10:00～17:00 ・料金：300円

◆4月7日(土)・8日(日)：地元郷土芸能(太鼓・演舞等)・各種模擬店

◆4月1日(日)・8日(日)：日本薬科大学特別公開日(要予約・入試事務局：048-721-6651)

★駐車料金：300円(臨時駐車場)

★駐車場には限りがございます。できるだけ公共交通機関をご利用ください

●問合せ：伊奈町観光協会 TEL 048-724-1055
<http://members2.jcom.home.ne.jp/inakanko/>



● 伊奈町制施行記念公園

2012バラまつり

約300種・4500株以上、埼玉県内最大
のバラ園・バラの伊奈町へお越しください!!

●日時：5月10日(木)～6月10日(日)

●場所：伊奈町制施行記念公園

●入園時間：午前9時～午後6時

●内容：

まつり期間中：地元野菜・推奨品・花卉・
バラ苗等の販売

メインイベント：5月19日(土)・20日(日)
…近隣観光協会物産展

こどもスポーツフェスティバル

(ゆるキャライベント含む)

まつり期間中の各土日、各種イベントあり

●問合せ：伊奈町観光協会 TEL 048-724-1055



★駐車場には限りがございます。
できるだけ公共交通機関をご利用
ください。

●アクセス：

電車：「ニューシャトル」内宿駅
下車、徒歩8分

バス：上尾駅東口・朝日バス 羽
貫駅行。又は伊奈学園行
終点下車

上尾身代り拭い不動尊

遍照院の永代供養

第一期申込み
承り中

■永代供養墓

管理費が無く、永代にわたりお寺が責任もって供養と管理をしてもらえるお墓です。

次のような方はご相談ください(相談無料)

○お墓を受け継ぐ事でお子様に負担を掛けたくない方

○守り手のいないお墓をどうするかお悩みの方

○おひとり、ご夫婦だけのお墓をお考えの方

過去の宗教・宗派は問いません。お骨のお預かりも致します。

お骨のお預かり等、上記以外もご相談承ります。生前の受付も賜ります。

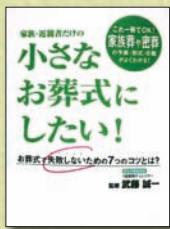
家族の思いを受けとめる、新しい供養のかたち

葬儀&永代供養(読経料・戒名料)一式で、46万円(税込)より承ります。

- 上記以外に掛かる費用・・・式場費・寝台車10km以上・返礼品・料理・供花・供物が別途料金です。
- 清涼な空気が漂う「上尾伊奈斎場つつじ苑」・「県央みずほ斎場」・「思い出の里会館」で行います。

無料進呈! 小冊子

「小さな
お葬式に
したい!」
を先着100名様へ



お葬式について正確な知識を得ていただきたいと、この
度、厚生労働省認定・葬祭ディレクターの武藤誠一氏が
小冊子「小さなお葬式にしたい!」(A5版・97項・定価
千円)を出版。「できるだけ費用をかけずに送って欲しい
…」 「子供達に迷惑はかけたくない…」 という生
活者に口コミで人気を呼んでいる。「え?お葬式費用の全
国平均280万円は嘘?」「葬儀社の良し悪しを簡単に見分
ける方法」「散骨に対する誤解」など、小さな葬儀を希望
されている方に役立つ情報が満載。読者からは「公的な
施設利用料や助成金の話は大変有益」「葬儀社の言いなり
にならなくてすむ」など、続々と感想が寄せられている。
ご希望の方は、〒・住所・お名前・電話番号を明記の上、
お電話、ファックス、メール、ハガキにてご応募下さい。
送料無料。

●お申込みは、(株)花みずき葬祭

〒362-0806 伊奈町小室4968の2

無料小冊子01係りへ

電 話 0120-87-3099 (通話料無料)

F A X 048-797-8890 (24時間受付)

メー ル hana-mizuki@cocoa.plala.or.jp

締め切り 4月15日(当日消印有効)

お問い合わせは
こちらまで▶▶▶

花みずき葬祭



0120-87-3099



ふるさと自慢

前波 毅吏さん
桶川市在住
コバック上尾店 店長
兵庫県
神戸市北区出身



私が生まれ育ったのは、神戸市北区の神鉄・鈴蘭台駅の近く。すぐ南側は元町、三宮などの湾岸エリア、北側には六甲山の山並みが鎮座しています。子供の頃の鈴蘭台は“第2の芦屋”といわれ、億ションが建設ラッシュでした。開発によって人口も増え、兵庫区から分離して北区が誕生したのが1973年8月。私の生まれた年です。ちなみに、誕生日は4月10日で、今年で39歳になります。4月号に載せていただけるなんて、不思議なご縁ですね！

一番の自慢は、神戸湾岸の風景。三宮や元町は、こちらの銀座・青山のようなエリアで、中華街などもあって異国情緒たっぷりです。六甲山から神戸湾周辺を見渡す「百万ドルの夜景」（円高のせいか、現在は「百億ドル」に格上げ）は絶景で、再度山（ふたたびさん）やビーナスブリッジからの眺めは最高です。観光名所としては、日本三古湯・日本三名泉の1つ「有馬温泉」が全国的に有名ですが、いつでも行けると思っているせいか、地元ではそれほどでもないんです。

ふるさとの味といえば、昔ながらの「そばめし」や「焼きご飯」。焼きご飯は、どろソースで味付けする焼き飯で“母の味”です。昔は土曜日も半ドンで授業がありましたから、学校から帰ってくると、焼きご飯やたこ焼きを食べながら、吉本新喜劇をテレビで観るのが“土曜の昼”の定番でした。お昼はたこ焼きのみですが、夕食や外食では必ずご飯が付いて“定食”になります。焼きそば、お好み焼きも同様です。関西ならではの食習慣でしょうね。

衝撃的だったのは、17年前の1月17日に起きた阪神大震災。私が21歳のときでした。実家で寝ていたのですが、いきなり人に押し上げられたようにベッドから身体が宙に浮いて、なにが起きたか分かりませんでした。ビルが倒壊し、直径20mもあるアスファルトの塊りが道路の目の前に立ち上がっていた光景は、今でも目に焼きついています。祖父が長田区に住んでいたので、すぐに助けに向かったのですが、15階建てのマンションは倒壊こそ免れたものの、ヒビが入って

危険な状態。周辺の古い家屋はほぼ全滅でした。軽のワンボックスカーに物資を積み込み、友人や仕事先など、いろいろなところへ届けました。もともと自分のことはさて置き、考えるより行動するタイプの人間なんです。津波と原発事故に見舞われた東日本大震災は、それ以上に悲惨です。すぐに被災地へ行けなかったのが心残り、今でも胸が苦しいんですよ。

31歳まで神戸市内で暮らし、子供が生まれたのを機に再スタートを切ろうと関東へ。見知らぬ土地でゼロからの職探し。求人広告で「甘楽（つづら）モータース」を見つけて応募したのが、上尾との出会いです。20代から車関係の仕事を手がけ、飯金の修業もしていましたが、どこの誰とも分からぬ者をよく雇ってくれたと社長（甘楽佳明さん）には本当に感謝の気持ちでいっぱいです。「コバック上尾店」が開店し、店長に就任して今年で6年目。車検にかかわらず、お客様のカーライフを楽しく、安全にサポートすることを心がけ、スタッフ一同、最高の笑顔でご来店をお待ちしております！



▶神戸電鉄とさくら 鈴蘭台西町付近にて、池松常幸さん撮影（「北区フォトコンテスト」平成23年度・神戸電鉄賞受賞作品）



■ハッピー・カーライフをサポートします！
車検のコバック 上尾店
上尾市緑丘3-2-3
☎0120-000-589（ワッワッワッ コバック）
★営業時間：8時30分～19時
★年中無休（但し、GW・夏期・冬期は除く）
<http://www.kobac-ageo.co.jp>
コバック鴻巣店と合わせて、年間8000台以上の車検実績！カーディーラーなみの設備と国家資格整備士による整備付き車検で、安心・納得の低料金を実現！見積にも迅速対応！「ネットでかんたん見積り」なら24時間以内にメール返信します。詳しくは上記HPへアクセス！電話でのお問い合わせも大歓迎です！



インサイドブックス
上尾市大谷本郷719-1
☎048・726・0308

「私がおすすしめします／内河社長」
昨年12月に死去した北朝鮮の最高権力者、金正日の長男・金正男と東京新聞編集委員である著者が交わした150通のメールとインタビューの内容を公開し、北朝鮮のあるべき姿を語っています。



●タイトル／父・金正日と私 金正男独占告白
●著者／五味 洋治
●発行所／文藝春秋
●定価／1,470円

今月のおすすめの一冊

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



警察官募集！

平成24年度第一回埼玉県警察官を募集します。

受付期間は、平成24年4月2日（月）～4月16日（月）まで。
採用人員等詳しくは、上尾警察署又は、近くの交番にお問い合わせください。
（県警ホームページにも載っています。）上尾警察署 048-773-0110

ひたくり多発注意！

最近、管内において、ひたくり事件が多発しています。自転車の前カゴにカバーをつける、車道の反対側にバッグを持つなど注意して下さい。



上尾警察署・上尾地方防犯協会



上尾脳神経外科クリニック



脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。
MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821

診療科目

脳神経外科・神経内科 内科・外科
リハビリテーション科 麻酔科 ペインクリニック

診療時間

	月	火	水	木	金	土	日
9:00～12:00	○	○	○	○	○	○	／
15:00～18:30	○	○	○	○	○	※	／

※土曜午後は14:00～16:30まで／休診は日曜・祝日

フレッシュあげおの **地元の皆様と共に歩んで60年!3/12リニューアルオープン!!**

会社訪問 埼玉縣信用金庫 上尾支店



▲オープニングセレモニーでのテープカット(写真上)と、来店客でにぎわう店内ロビー(埼玉縣信用金庫HP掲載記事より)

▶埼玉縣信用金庫上尾支店・長嶺支店長と「フレッシュあげお2011」須賀まりかさん

地域密着型金融機関として すべてはお客様のために



◀サンルームのようなエントランスホールに店内ATMコーナーを開設。入口からATMへ誘導する点字ブロックが敷かれています



▲お客様用に40台分を確保した広大な駐車場の一角に、災害時など万一の停電に備えて、自家発電装置を設置



▶記帳台には、座って利用できるテーブルも設置されています。これなら高齢者や車椅子の方でも安心ですね!



▲「何でもお気軽にご相談ください。皆様のご来店をお待ちしております」(窓口担当のみなさん)



「さいしん」の愛称でおなじみの埼玉縣信用金庫(本部・熊谷市)は、1948年に設立。3月12日現在で、県内に96店舗、8つのローンセンター、79カ所の出張所(店外ATM)を開設しています。市内には、上尾支店(宮本町)、上尾西支店(浅間台)、原市支店の3店舗のほか、3カ所の出張所があります。今回は、3月12日にリニューアルオープンした上尾支店を訪ねて、支店長・長嶺克哉さんにお話をうかがいました。

須賀 さまざまなところに“お客様への配慮”が施されているそうですね。

長嶺 3階建て自社ビルの2階には、ローンセンターを4月中旬に開設。3階は多目的スペースとして、地域の皆様にもご活用いただく予定です。そこで、ご高齢者でも快適なように、エレベーターを設置しました。バリアフリーにも力を入れ、入口から店内ATMまで点字ブロックを敷き、相談室等の入口は段差のない引き戸にしました。店内ロビーもゆとりの広さですので、車椅子でも安心して行き来できます。座ってご利用いただける記帳台も設置しました。

須賀 裏に回ってみて驚いたのですが、駅近にもかかわらず駐車場が大変広いですね。

長嶺 お客様用に駐車スペースを40台分確保しました。駐車場の一角には大型の自家発電装置を設置し、停電発生時でも支障なく窓口業務やATM稼働が継続できます。大規模地震などの災害に備えて基礎工事も



堅牢に施工されており、非常用に水やカンパンを備蓄しています。

須賀 何があっても、ここにくれば安心ですね!最後に、今後の抱負をお願いします。

長嶺 上尾支店の歴史は古く、地元の皆様のお力添えにより、1952年(昭和27年)に設立しました。信用金庫の理念は、利益第一主義ではなく、地元との共存共栄が主題です。これからも、個人のお客様、中小企業・個人事業所の皆様、1人ひとりのお客様の立場に立って、ライフステージや経営状況等に合わせたきめ細かいご相談・取り組みを実践してまいります。

大手企業では人件費削減を徹底し、下請けとなる中小企業は、さらなるコスト削減に加えて、海外との競争も激化しています。厳しい道のりは続きますが、皆様と一緒に苦しみ、悩み、最善策を見出していきたい。地域密着型金融機関としてコンサルティング機能を発揮するとともに、地域活性化にも積極的に参画し、さまざまな情報を発信してまいります。3月2日、東京スカイツリー竣工式と同じ日に、当ビルの竣工式が行なわれました。世界に誇る634mの高さに負けないように、職員一同がんばります!

INFORMATION

■埼玉縣信用金庫 上尾支店
上尾市宮本町10-31(旧イセムラ跡地)
TEL.048-771-6621

※営業時間
★窓口/9時~15時(月~金曜日・祝日を除く)
★店内ATM/平日:8時~21時
土・日・祝日:9時~19時
<http://www.saishin.co.jp>

■聞き手/「上尾商工会議所青年部2011フレッシュあげお」須賀まりかさん

住宅ローン、個人ローンはさいしんへ

埼玉縣信用金庫
<http://www.saishin.co.jp>

- 上尾支店 〒362-0036 上尾市宮本町10-31 TEL 048(771)6621
- 上尾西支店 〒362-0073 上尾市浅間台2-4-2 TEL 048(773)7611
- 原市支店 〒362-0021 上尾市大字原市2304-3 TEL 048(722)5111

台湾式和が家

和が家

検索

独立ネイリスト大募集

リスクなく当店の店舗内でネイルサロンを。ネイル部門をお任せします!お問い合わせはお気軽に。担当 陳(ちん) 090-3579-6888 15時~

あびお限定キャンペーン実施中!
「あびお見ました」で、台湾式整体 40分2,100円!!

上尾市柏座1-13-3 丸山ビル2階 西口徒歩1分 **048-772-9886**

認定補聴器専門店 ルック マツエ

補聴器の **レンタル** 試しませんか?

補聴器をお気軽に、ご利用できるプランがあります。



上尾駅西口徒歩3分 モンシェリー通り
営業時間 9:30~19:30(木曜日休み)
TEL:048-776-2809 FAX:048-776-2839

40年の技術で貴方を輝かせます 十仁美容サロン 桐美容室

おかげさまで困ったときの駆け込み美容室としてご愛顧いただき当店も40周年を迎えさせていただきました。これからは、やりっぱなしの美容室ではなくお客様一人一人の管理が必要になってくる時代です。髪・肌でお悩みの方は是非ご来店ください。スタッフ一同お待ちしております。

月に1回無料で潤い実感体験マッサージを実施!!
お問合せは 電話又は インターネットで承ります。

十仁美容サロン 桐美容室
〒362-0035 埼玉県上尾市仲町1-5-13
TEL:048-771-7467
FAX:048-771-7512
[OPEN] 8:30 [CLOSE] 18:30 [定休日] 火曜日

十仁毛髪整形ウエーブ

●十仁毛髪整形ウエーブ
まとまる艶髪。髪も整形の時代。パーマに代わる毛髪整形ウエーブ。シャンプー後のお手入れがラクラク!

●カラーエステコース
カラーリングで地肌ダメージをうけていませんか?

【姉妹店】
ビューティー・ジャギー
〒362-0041 埼玉県上尾市富士見1-13-12
TEL:048-773-9821
[OPEN] 8:30 [CLOSE] 19:00 [定休日] 火曜日

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

4月～6月共済加入キャンペーン実施中!! パートナーあげお

(入院給付金災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険+見舞金・祝金制度)

パートナーあげおとは

- 1 割安な掛金で幅広い保障
- 2 診査なしで加入できます
- 3 業務上・外を問わず24時間保障
- 4 毎年収支計算し配当金も!
- 5 独自の見舞金・祝金制度つき

※14歳6カ月を超え60歳6カ月までの方で、加入(増額)することに同意した方が加入できます。また、60歳6カ月を超えて更新する方は、Aコース(Bコースの掛金・給付半額)に限り70歳6カ月まで継続できます。

お問合せ先: 上尾商工会議所

引受保険会社: アクサ生命保険(株)

※記載の内容はパートナーあげおの制度内容の一部を記載したものです。ご加入にあたっては、パンフレット・重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

■保障の範囲と月額掛金

◎Bコース(掛金1600円)

	給付内容	給付金額
死亡	不慮の事故による死亡 (死亡保険金+災害保険金)	600万円
	ガンによる死亡 (死亡保険金+ガン死亡保険金)	240万円
	ガン以外の病気による死亡 (死亡保険金)	120万円
高度障害	不慮の事故による高度障害 (高度障害保険金+災害高度障害保険金)	600万円
	病気による高度障害 (高度障害保険金)	120万円
入院	不慮の事故による入院 (入院給付金・5日以上60日限度)	1日につき 2,400円

見舞金・祝金制度の給付内容

病気入院見舞金	20,000円
事故通院見舞金	10,000円
結婚祝金	10,000円
出産祝金	10,000円

委託事業主の皆様へ 労働保険年度更新集合受付のご案内

労働保険料の平成23年度分確定保険及び平成24年度概算保険料の申告を行う年度更新手続きについて、下記の通り集合受付を行います。

日 時: 4月20日(金)・23日(月)9:00～16:00

会 場: 上尾商工会議所 2階 特別会議室

労働災害共済(上乗せ共済)に加入を希望される場合は同封の申込書をご提出ください。

持参いただくもの:

賃金等の報告書・賃金台帳・労働者名簿・印鑑など・建設業の方は工事請負台帳(工事内容の確認)

商工会議所の4月無料相談日

法 律

● 4日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久

● 18日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男

※事業上の契約トラブル、消費者金融など
金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など
人的トラブル、相続・遺言等

労 務・年 金

● 17日(火)午後1時30分～3時30分

社会保険労務士 野口 茂

※傷病手当金の支給要件

※労働保険・社会保険などについての相談

税 務

● 13日(金)午後1時～4時

税理士 佐藤 孝

※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、
仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

●政策公庫／ 3日(火)・10日(火)・17日(火)
24日(火)

※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み

当日午前9時より受付、先着9人(1人
20分)で連続の相談は不可

業況は、足踏み状態が続く

＝中小企業景況調査 第2四半期報告＝

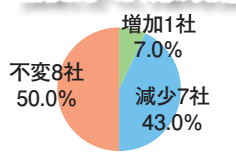
商工会議所では、四半期ごとに実施している中小企業景況調査を行い、今年度の10月～12月の調査と比較してみました。円グラフには、前期と比べた今期の状況と来期の見通しを表しています。

回答企業 の内 約	製造業	小売業	建設業	サービス業	合 計
	16社	8社	7社	11社	42社

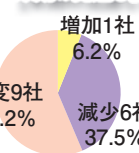
《製造業》

前期よりも悪化しています。海外経済の減速に加え、超円高による輸出減少や取引先の海外調達加速により受注が減少していることから、今後の影響を懸念する声が多くなっています。

【前期と比べた今期の状況】



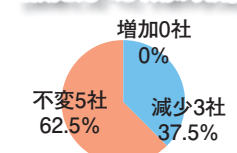
【来期の見通し】



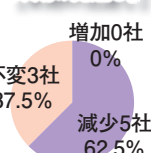
《小売業》

前期よりも悪化しています。厳しい寒さの影響で春物衣料等の動きが鈍いという声もあります。

【前期と比べた今期の状況】



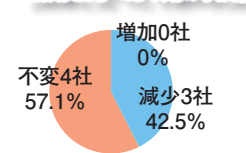
【来期の見通し】



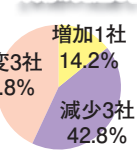
《建設業》

前期よりも悪化しています。住宅エコポイント制度の再開に伴い、リフォーム工事等の受注が一部に見られるが、人件費の高騰等により業況の改善が遅れています。

【前期と比べた今期の状況】



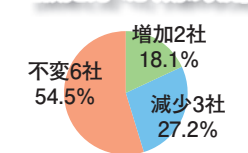
【来期の見通し】



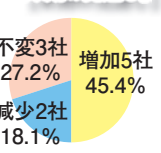
《サービス業》

前期よりも少し改善傾向にあります。直面している経営上の問題としては、「利用者ニーズの変化への対応」「利用料金の低下・上昇難」という声が目立ちました。

【前期と比べた今期の状況】



【来期の見通し】



《去年の10月～12月と比べた今期の状況》

全体的には、前期と比べると売上が「減少」という声が多く、依然景気の低迷は続いているが、サービス業では来期の見通しが明るいという声が増えています。また、小売業・サービス業では、花見や歓迎会、入学式等の祝い事等が自粛気味であった去年に比べ消費者の行動に期待があります。

上尾商工会議所広報紙

あびおに、広告を掲載してみませんか?

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あびお」に広告を掲載してみませんか?企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブロイド判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布
(上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。
締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料(1ヶ月)

(単位:円・消費税込)

規 格(サイズ・単位mm)	会員料金 (税)	非会員料金 (税)
1コマ 1段 1/4	33.5×59.75 15,750 (750)	28,350 (1,350)
2コマ 1段 1/2	33.5×122.5 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
2コマ 2段 1/4	70×59.75 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
4コマ 1段 4/4	33.5×248 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 2段 1/2	70×122.5 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 4段 1/4	143×59.75 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
8コマ 2段 4/4	70×248 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
8コマ 4段 1/2	143×122.5 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
12コマ 3段 4/4	106.5×248 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
12コマ 4段 3/4	143×185.25 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
16コマ 4段 4/4	143×248 189,000 (9,000)	226,800 (10,800)
40コマ 全紙(最大)	377×248 378,000 (18,000)	441,000 (21,000)

<割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%

お待ちしています!

お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

短納期・低価格・高品質! おまかせあれ!

お客様の「こまった!」を解決します
必要な部数だけ印刷して
即納します!

帳票&伝票
事務用伝票
チラシ
マニュアル
カタログ

定期刊行物
会社案内
記念誌
はがき
名刺
3Dパネル

各種看板
コピー用紙
感熱用紙
トナー
ドラム
OAリボン

磁気記憶媒体
ラミネーター
事務消耗品
文具
その他

情報化ビジネス

営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL.048-771-3657 FAX.048-775-9196

<http://www.infojb.co.jp>

お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

定期ポステイング 3.5円 (折り別30銭)
一緒に配ればさらにお得 同時ポステイング 2.8円 (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。
ポステイングスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格: 25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(株) 埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所 活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

第239回常議員会を開催

3月14日上尾商工会議所にて第239回常議員会を開催しました。平成24年度事業計画(案)及び収支予算(案)について審議し承認されました。また、新入会員25社および会員企業より推薦された永年勤続優良従業員表彰式の被表彰者が承認されました。



大谷支部 UDトラックス(株)を見学



大谷支部(野瀬将正支部長:UDトラックス(株))は、3月8日にUDトラックス(株)の見学と会員交流会を開催しました。工場見学では、一昨年より稼働した最新鋭のエンジン組立ラインと車両組立ラインを見学。参加者30名はエンジン組立ラインの高い自動化率、静粛性等に感心していました。

上尾未来大学・聚正義塾 2月講座を開催

2月16日、日本ディベート協会理事の瀬能和彦氏を迎え、第5回講座を開催しました。論理的思考力が鍛えられるというディベートを初心者向けに、理論編として教育ディベートの定義説明と、実践編としてミニディベート(試合)という参加型の講演となりました。



商業講演会を開催



2月22日、大阪商工会議所流通活性化委員長を務める(株)小倉屋山本の山本博史社長を講師に迎え商業講演会を開催しました。55名が参加し「大阪における地域商業活性化の取組みについて」というテーマで、「商店街・賑わいプロジェクト」や100円商店街の効果についてご講演いただきました。

創業セミナーを開催

2月25日に広域連携事業の一環として、創業セミナー(講師:中小企業診断士 飯田氏)を開催しました。ゲーム形式でキャッシュフローを学ぶなど、実践に沿った体感且つ双方向的セミナーで、参加者は皆、楽しみながら創業のポイントを学ぶことができました。



上尾商工会議所青年部News vol.54

『第一義』～ 鎧は胸にあり… この想い、超えてとどけ～

●2月定例会(通常総会)

2月28日上尾商工会議所にて通常総会2月定例会を開催しました。通常総会では、平成24年度の役員人事、事業計画、予算が審議され、全会一致で可決され、平成24年度体制が決まりました。平成24年度は、田中 享会長のもと各種青年部事業を展開していきます。



●埼玉県商工会議所青年部連合会 ヤングリーダー研修会上尾塾開催報告

3月10日上尾市文化センターにおいて埼玉県内商工会議所青年部会員を対象にヤングリーダー研修会上尾塾を開催し、県内より多くのメンバーが集まりました。『真価 今、問われるとき』～時代をつかめ、次代のリーダー達よ～のテーマのもと明治大学国際日本学部教授小笠原泰氏をお招きし、日本型経営、リーダー論について講演いただきました。



更には、青年部会員歴が浅い方等を対象にした「YEG基礎講座」を開催し、当青年部の鳥澤加津志君が講師を務め、好評のうちに終了しました。県内メンバーと共に研鑽、交流し、より連携を深めることができました。



マル経融資のご案内(小規模事業者経営改善資金)

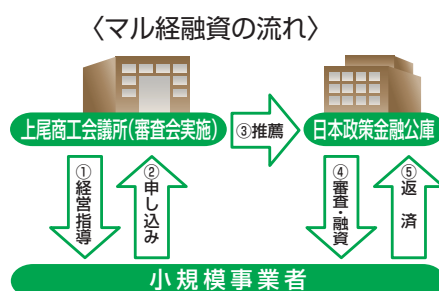
マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、上尾商工会議所の推薦により、無担保・保証人不要・保証料不要・低金利で融資を受けられる国(日本政策金融公庫)の公的融資制度です。

融資額 1,500万円以内
利率 1.85% (平成24年3月9日現在)

無担保	無保証人
低利	保証料不要

返済期間 運転資金 7年以内(据置1年)
設備資金 10年以内(据置2年)

お問合せ・相談は 上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.773-3111



2012春 英検合格道場

2級・準2級・3級・4級・5級

目指せ英語の達人

英検2級で難関高校(開成、早慶、浦高、一女)合格!

合格のツボを徹底マスター!!

充実の復習CD付
合格までの1ヶ月を全面サポート!

会場: 上尾道場・南浦和道場
ふじみ野道場

●お問い合わせ
サイエイ・インターナショナル各校へ

3・4・5級コース



5/20日・5/27日+模試 6/2日
楽しいペラペラ特訓で100フレーズをマスター!
※模試はインター各校にて実施

2級・準2級コース



4/22日・5/6日・5/13日+模試 5/26日
3日間 24時間特訓で英語脳を短期養成!
※模試はインター各校にて実施

■体験談 単語やフレーズの量が多く、ペースが速くて最初は心配でしたが、2日目、3日目と日を重ねるごとにどんどん対応できるようになりました。先生方の工夫を凝らした授業にすごく感謝しました。 2級コース参加 田上乃絵さん(中3) 2級合格	一日中英語漬けで最初は心配でしたが、ペアワークやカードを使用した暗記方法で集中力が途切れずに最後まで頑張ることができました。英検の勉強方法がよくわかりました。ありがとうございました。 準2級コース参加 湊 幸輝さん(中1) 準2級合格	いろんなアクティビティを通して、合格に必要な単語がたくさん覚えられました。長文・リスニングの授業では、素早く正しく解答するコツも掴めました。この道場のおかげで3級に合格できると確信できました。 3級コース参加 高橋瑞多さん(中1) 3級合格
--	---	--

「実学志向」の英会話スクール

英会話 英検 留学

http://www.yes-saiei.net

Yes! 文部科学省後援 英検準会場資格登録校 TOEIC®団体受験指導校

サイエイ・インターナショナル

お問い合わせ、資料請求は

上尾校 048(772)0181 桶川校 048(789)2000 大宮校 048(650)0325 東大宮校 048(684)0131



ロータリーの窓

～上尾ロータリークラブ～

障がい者作品展示即売会を開催

上尾ロータリークラブ（名取勝会長）では、地域の社会奉仕活動の一環として上尾駅東口の丸広百貨店の6階で『障がい者作品展示即売会』を今年も、2月3日から6日の4日間行いました。

市内にある障がい者団体の各事務所から、多数の参加を頂き毎年盛大に行われています。

参加ブースを覗いてみると、施設の方が作った『陶器』『パン』『クッキー』『編み物』等、すべて手作りでたくさんの品物が所狭しと陳列され、来場者の目を引いていました。

中でも『手作り食パン』は好評につき、既に完売でした。上尾ロータリークラブは、地域の社会奉仕活動にも積極的に参画しています。

今後、上尾ロータリークラブと社会奉仕活動でご参加頂ける団体等がございましたら、ホームページで『上尾ロータリークラブ』と検索してみてください。

我々の行っている活動状況がご覧になれます。

また、『上尾ロータリークラブ』のぼり旗を見かけたら気楽にブースにお立ち寄りください。



※このコーナーに掲載中の『あぴおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金 Q&A

【Q】当社の社員がこしばらく遅刻早退を繰り返しているのに、当人呼んで聞いたところ、医師から病気なので療養を勧められているとのこと。療養のため、仕事を休んだ時はどのようにしたらよいのでしょうか？

【A】療養のため給料が出ないとき、被保険者（任意継続被保者を除く）が療養のため仕事を休み給料を受けられないなど、次の四つの条件を満たしたときは傷病手当金が支給されます。

①病気怪我で療養中であること

自宅療養や健康保険を使わず、自費で診療を受けていてもかまいません。ただし健康保険で診療を受けられない美容整形などは支給されません。

②仕事につけないこと（労務不能）

今までやっていた仕事につけない場合を言います。今までより軽い仕事についたり、医師の指示で半日出勤し今までと同じ仕事をするような場合は、労務不能とは認められません。

③4日以上仕事を休むこと

療養のため仕事を休んだ日が連続して3日間（待期）あった上で、4日以上休んだ場合に4日目から支給が開始されます。

④支給を受けられないこと

給料を受けていても傷病手当金の額より少ないときは、差額が支給されます。

被保険者の資格を失った場合でも、資格喪失日の前日（退職日等）までに被保険者期間が継続して1年以上あり、資格喪失日の前日に傷病手当金の支給を受けているか、受けられる状態であれば資格喪失後も引き続き支給を受けることができます。

【支給期間と支給額】

傷病手当金は支給開始日から最長で1年6か月の期間で、支給要件を満たした期間について支給されます。支給開始日は、実際に傷病手当金の支給が開始された日で、これを起算日としています。労務不能のために仕事を休み、3日間の待期を完成して4日目も労務不能のために仕事を休み、給与の支払いを受けない場合は4日目から支給され、その日が起算日となります。

また、給与の支払いを受けることにより傷病手当金の支給を受けることができなかった場合には、給与の支給がなくなった又は傷病手当金の額より少ない額の給与が支給されるに至った日から傷病手当金の支給が開始され、その支給開始日が起算日となります。

傷病手当金の支給額は、1日につき標準報酬日額の3分の2に相当する額です。標準報酬日額は、標準報酬月額額の30分の1に相当する額です。給与の支払いがあって、その給与が傷病手当金の額より少ない場合は、傷病手当金と給与の差額が支給されます。

傷病手当金と出産手当金を同時に受けられる場合は、出産手当金の支給が優先しその間、傷病手当金は支給されません。

労災保険から休業補償給付を受けている期間に業務外の理由による病気や怪我のために労務不能となった場合は、その期間中傷病手当金は支給されません。ただし休業補償給付の日額が傷病手当金の日額より低い場合は、その差額が給付されます。



野口社会保険労務士事務所 社会保険労務士 野口 茂 TEL.722-4539

■ 求人情報

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名（所在地）	職種	勤務時間	募集人員	申込先 ☎	その他
埼玉県電機商業組合（本町）	経理・一般事務	9時～17時か 10時～16時のいずれか	1名	772-3949	委 細 面 談
（有）経営情報サービス（愛宕）	事務職 （パソコン入力可能な方）	9時～17時 （うち5時間程度）	1名	777-2662	経験者優遇
小川ドレス（谷津）	婦人服縫製（パート） （ミシンかけ、アイロンかけ）	8時～17時 （応相談）	若干名	771-4478	委 細 面 談 経験者優遇

■ 求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

上尾・伊奈の皆様



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場
60,000円

第2式場
75,000円

第3式場
105,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4



お気軽に
お問い合わせ下さい。

もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応



0120-11-5942

ホームページはこちら…<http://www.alphaclub.co.jp>

4月のホロスコープ					
 おひつじ座 3/21~4/19	天王星・冥王星の影響を受け、変化の2年間に突入したおひつじ座。4月は特に仕事運がアップ。金運も下旬から上昇し、対人関係もゆるやかに改善されてゆきます。新たなステージへと踏み出すこの時期、体調管理がついおろそかになりがち。ケガ・急病に気をつけて。	 おうし座 4/20~5/20	4月上旬より金運・物運共に上昇。その一方で金銭・物品が関係する恋愛やレジャーなどはなんとなく波に乗れずスッパリしません。この時期、何かとよくない方向に考えがちですが、なるべく良いことを考えましょう。噂話は、するもの聴くのも厳禁。相手の話は誠意を持って耳を傾けて。	 ふたご座 5/21~6/21	臨時収入や副業などでお財布に余裕が出来るかも。浮いたお金を趣味や教養にあて、自分磨きに励みましょう。恋愛・人間関係などで感傷的になりやすい時期ですが、必要なものを見極め、これまでの課題を丁寧にこなして目標を定めることで全体の運気も上がってきます。
 しし座 7/23~8/22	金運・仕事運ともに好調な時期。リーダー的立場に立つことの多いしし座ですが、今までの積み重ねが4月に評価となってあらわれてきます。資格取得や表彰、抜擢なども。恋愛よりも仕事にウエイトの大きい時期で、パートナーには精神的なサポートを求めます。	 おとめ座 8/23~9/22	人間関係が好調で、友人からの協力にも恵まれる時期です。周囲の人に甘えるのが苦手なおとめ座ですが、目標や成し遂げたいことがあるなら、周りの人にきちんと話してみよう。何かを引き継いだり、目に見えない世界に興味が高まる時期。今後に影響のある「種」になるかもしれません。	 てんびん座 9/23~10/23	金運がアップ。優美さを大切にするてんびん座ですが、上質なモノを安く手に入れたり、とコストパフォーマンスのよい買い物が出来そうです。3月から対人関係が低空飛行気味ですが、相手を思いやる気持ちを持って接してみよう。完璧さを求めるとお互いに苦しくなってしまうよ。
 いて座 11/22~12/21	仕事運・人間関係共に好調。いて座のオープンで気さくな性格が「楽しい人」の印象を普段以上に周囲に与え、良好な人間関係が築けます。もし閉塞感を感じる出来事に出くわしたら「笑顔」を心がけて。あなたの笑顔が、運気回復を促す強い味方になってくれますよ。	 やぎ座 12/22~1/19	忍耐強く目標達成までコツコツと頑張るやぎ座ですが、意気込みが強すぎて、4月は空回りする場面があるかも。手が届く高すぎない目標を定めて着実に歩んでいきましょう。パワフルに動きなくなるにつれ、つつい食べ過ぎがちに。24時間休みなく働く内臓をいたわってあげて。	 みずがめ座 1/20~2/18	様々な出来事をネガティブにとらえてしまいがちになります。不満や不安が表に出やすい時期なので、楽しいことを考えたり、心が明るくなる言葉を口にしたりしましょう。体を動かすと気持ちもスッキリしますよ。部屋のかたづけや掃除も吉。勉強運やレジャー運は好調。
 かに座 6/22~7/22	仕事運は5月から大きな動きがありそう。普段から周囲の意志を尊重し、やさしく接するかに座ですが、4月は自分の気持ちや意志を後回しにせず最優先させて。旅行にも良い時期です。旅先で思わぬ出会いがあるかも。交際運が活発な月になりそうです。	 さそり座 10/24~11/21	バリバリ仕事をこなすさそり座ですが、ライバルの存在に闘争心を掻き立てられヤキモチしそう。抗うのではなく、相手から何かを学ぼうという謙虚な姿勢で臨めば、仕事にも気持ちにもゆとりが出てきます。恋愛運は好調。忙しい時期なので体調管理に気をつけて。	 うお座 2/19~3/20	直感の冴える月。以前から会いたかった人に会うチャンスに恵まれたり、欲しいと思っていた情報が入手出来たりします。月半ばまで金運も好調。恋愛も直感でビビッと来る出会いがありそうですが、自分にとって本当に必要な相手なのか、しっかり見定めながらのおつきあいを心がけて。

①アレンジメント(2,500円)を4名様

新しいクラスがスタートします

- ・ベーシックⅢクラス
- ・プリザーブドクラス

第3火曜日 19:00~

詳しくはお店まで...

提供 **Bonita** 花の店 ボニータ 上尾市ニツ宮 978-3
営業時間/10:00~19:00 tel/fax.776-8739

②ディナー券(2,000円)を5名様

一今だけ月数回 限定肉半額デー

毎月数回、限定肉の半額デーを開催します。開催日は店頭にてお知らせいたします。(お電話でのお問合せも可)

また、ご自宅で本格焼肉食べられるように、お肉の宅配を始めました。(お持ち帰りの場合10%OFF)お電話にてご注文ください。

定休日/火曜日
営業時間/11:30~13:30
17:00~24:00 (L.O23:30)

提供 **焼肉亭 ささ木** 上尾市上尾村1334-74(平塚団地前)
tel.773-4517

③靴修理券(1,000円)を10名様

- ◎靴修理
カカト 女性用 820円~
カカト 男性用 1,700円~
- ◎合カギ 525円~
特殊キー 3,150~
- ◎バック修理(見積もり無料)

定休日/第1・第3月曜日
営業時間/10:30~20:00

提供 **修理工房 アップ** 上尾市台津2-1-50-10
上尾モンシェリー5号館1階
tel.771-6227

あびお読者プレゼント

応募要領

- 応募方法/はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
- 申込締切/4月20日(金)到着分までとします。
- 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。
- 宛先/〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(1,000円相当)を10名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております。

定休日: 毎週水曜・第3火曜
営業時間: AM.11:00~PM2:30
PM. 5:00~PM9:00

提供 **川魚料理 うなぎの松本** 上尾市原市 3708-7
tel.723-2471

⑤プリザーブドフラワー(3,500円)を3名様

5/13日は母の日

早期ご注文承って
おります(^^)/

●花のフルール ショーサンプラザ1F
TEL.776-2872

提供 **花のモナシ** 上尾市宮本町1-1アニコバール1F
tel.773-8210

読者プレゼント

ご提供を受けつけています。

●お問い合わせは—
上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

さらに皆様の便利な施設へ!!

ご葬儀の事なら全て、さがみ典礼ネットワークにお任せ下さい。

桶川の皆様

公営斎場をはじめ、寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。

安置室完備
自宅・マンション等の場合、病院から直接ご安置いただけます。



プリエ桶川
〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



県央みずほ斎場(市営)
〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143



上尾葬斎センター
〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1

第1式場 105,000円

第2式場 84,000円

冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社
〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942

あげお情報ポータルサイト“あびおネット” <http://www.apio-net.com/>

上尾商工会議所 あびお 4月号

営業5課

No.28001 中古
値下げしました **1,330** 万円
★西小徒歩1分★東側公園で陽当たり良好★第一種低層住居専用地域ですので周りに高い建物建ちません
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩20分
●土地/99.26㎡(30.03坪)
●建物/86.05㎡(26.03坪)
●間取/5DK(平成元年11月築)
●所在/上尾市弁財1丁目
部屋数ちょっと多い5DK

No.28002 売地
上尾駅徒歩圏の土地 **1,360** 万円
★建築条件無し★東小 東中校区★本下水★南東道路★土地面積33.9坪
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩13分
●土地/112.38㎡(33.99坪)
●地目/宅地●用途/第1種中高層住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市ニッ宮 ※現況更地
上尾駅徒歩13分 お好きなメーカーで建築できます

No.28003 中古
土地51坪 **1,600** 万円
★東町小 上尾中学校区★本下水★8畳間×3部屋
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩20分
●土地/171.71㎡(51.94坪)
●建物/131.68㎡(39.83坪)
●間取/5LDK+S(昭和57年12月築)
●所在/上尾市東町1丁目
広い庭付き リフォームプランもご提案いたします

No.28004 売地
ひろーい土地96坪 **1,800** 万円
★建築条件付★上平小 上平中学校区★建物は資料がございませ★住環境良好
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩25分上尾駅(バス停)徒歩3分
●土地/318㎡(96.20坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/80%
●所在/上尾市大学官舎 ※現況古家
土地96坪!!家庭菜園もできます 整形地

No.28005 新築
敷地42坪 **2,280** 万円
★人気のカウンターキッチン★浴室乾燥機付きユニットバス★全居室ベアガラス★主寝室10帖★ウォシュレット
●交通/ニューシャトル沼南駅徒歩10分
●土地/140.15㎡(42.40坪)
●建物/99.37㎡(30.06坪)
●間取/4LDK(平成24年2月完成済)
●建価No./第SK-KX111200225号●所在/上尾市上尾下
駅徒歩10分 大宮駅まで14分 車2台

No.28006 売地
上尾駅徒歩5分 **2,679** 万円
★建築条件有り★間取りを取りやすい整形地★富士見小 西中学校区★イトーヨーカ堂徒歩2分
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩5分
●土地/109.13㎡(32.71坪)
●地目/宅地●用途/第2種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市谷津2丁目 ※現況更地
駅徒歩圏 南西道路で陽当たり良好

No.28007 新築
初公開物件 **2,780** 万円
★エコポイント対応★カウンターキッチン★集中LPG 本下水★浴室乾燥機付きユニットバス
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩15分
●土地/118.20㎡(35.76坪)
●建物/95.64㎡(28.93坪)
●間取/4LDK(平成24年5月完成予定)
●建価No./第SK-KX111200658号●所在/上尾市ニッ宮
駅徒歩15分 土地35坪以上

No.28008 新築
上尾駅徒歩8分 **2,790** 万円
★まるひろ 市役所 藤村病院 近く★都市ガス 本下水★3階建て
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩8分
●土地/80.60㎡(24.38坪)
●建物/101.43㎡(30.68坪)
●間取/4LDK(平成23年12月完成済)
●建価No./第10UDIS建03595号●所在/上尾市仲町2丁目
駅徒歩8分で通勤・通学楽々 ご検討中の方お早めに

No.28009 売地
南道路・徒歩圏55坪の土地 **3,090** 万円
★建築条件無し★南道路整形地★本下水★中央小 上尾中学校区★敷地広々54坪
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩10分
●土地/181.81㎡(55.00坪)
●地目/宅地●用途/第2種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市上町2丁目 ※現況更地
南道路で陽当たり良好 お好きなメーカーで建築できます

No.28010 新築
初公開物件 **3,180** 万円
★エコポイント対応★都市ガス本下水★浴室乾燥機付きユニットバス
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩10分
●土地/113.06㎡(34.20坪)
●建物/96.88㎡(29.31坪)
●間取/4LDK+S(平成24年6月完成予定)
●建価No./第SK-KX111200668号●所在/上尾市谷津1丁目
駅徒歩10分 イトーヨーカ堂近く

営業2課

No.28011 新築
全11区画開発分譲地 **2,280** 万円
★フラット35S利用可★カースペース2台★浴室乾燥機★耐震レックダンパー仕様★本下水
●交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩19分
●土地/120.05㎡(36.32坪)
●建物/95.63㎡(28.93坪)
●間取/4LDK(平成24年5月完成予定)
●建価No./第TKK確清12-40
●所在/上尾市原市
住宅エコポイント対象物件

No.28012 新築
完成済新築戸建 **2,280** 万円
★フラット35S利用可★浴室乾燥機★カースペース2台★床下収納庫
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩20分
●土地/145.25㎡(43.94坪)
●建物/96.88㎡(29.31坪)
●間取/4LDK(平成24年1月完成済)
●建価No./第11UDIS建01461号
●所在/上尾市錦町
芝川小学区・東中校区

No.28013 中古
オール電化住宅 **1,000** 万円
★エコキュート★IHクッキングヒーター★カウンターキッチン
●交通/JR高崎線上尾駅バス21分徒歩8分
●土地/100.11㎡(30.28坪)
●建物/86.94㎡(26.30坪)
●間取/3LDK(平成11年10月築)
●所在/上尾市上野本郷
現空につきいつでもご見学可能です

No.28014 売地
大谷小学校徒歩4分 **1,000** 万円
★建築条件無し★開発分譲地★更地
●交通/JR高崎線上尾駅バス6分徒歩5分
●土地/132.32㎡(40.03坪)
●地目/宅地●用途/準工業
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市大谷本郷 ※現況更地
好きなハウスメーカーにて建築可能です

No.28015 売地
敷地面積約47.77坪 **1,040** 万円
★建築条件無し★開発分譲地★更地
●交通/JR高崎線上尾駅バス10分徒歩8分
●土地/157.92㎡(47.77坪)
●地目/畑●用途/準工業
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市大字地頭方 ※現況更地
現地のご案内出来ます

No.28019 売地
伊奈町西小針駅徒歩4分 **1,210** 万円
★建築条件有り★カースペース2台★耐震レックダンパー仕様★本下水
●交通/ニューシャトル内宿駅徒歩4分
●土地/152.53㎡(46.14坪)
●建物/95.63㎡(28.93坪)
●間取/4LDK(平成16年9月築)
●所在/伊奈町西小針
※現況更地
現地説明会開催中

No.28020 中古
築浅中古 **1,820** 万円
★カースペース2台付き★リフォーム済み
●交通/ニューシャトル志久駅バス13分
●土地/128.06㎡(38.74坪)
●建物/97.29㎡(29.43坪)
●間取/4LDK(平成16年9月築)
●所在/伊奈町小室
現空に付き、本日内覧いたします。

No.28021 売地
人気の柏座 **1,980** 万円
★建築条件無し★富士見小学校約540m★本下水★整形地★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩13分
●土地/114.47㎡(34.63坪)
●建物/93.55㎡(28.30坪)
●間取/4LDK(平成16年9月築)
●所在/上尾市柏座 ※現況上物有
いつでも、現地見れます。

No.28022 新築
完成済み 上尾市緑丘 **2,280** 万円
★中央小学校約950m★本下水対応★整形地
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩8分
●土地/101.00㎡(30.55坪)
●建物/93.56㎡(28.30坪)
●間取/4LDK(平成22年12月完成済)
●建価No./1111060061号
●所在/上尾市緑丘
完成済み

No.28023 新築
土地約50坪 **2,480** 万円
★キッチン浄水器★浴室乾燥機★耐震実験検証済
●交通/JR川越線西大宮駅徒歩19分
●土地/169.69㎡(51.33坪)
●建物/96.78㎡(29.28坪)
●間取/4LDK(平成23年6月完成済)
●建価No./100675号
●所在/西区指扇
カースペース2台付

No.28028 売地
静かでいい土地 **800** 万円
★建築条件無し★二駅利用可能な立地★ニューシャトル原市駅も利用可能(徒歩16分)
●交通/JR宇都宮線東大宮駅バス13分
●土地/125.17㎡(37.86坪)
●地目/宅地●用途/第1種中高層住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市瓦葺 ※現況更地
風通し、陽当たり良好 都市ガス・本下水

No.28029 売地
桶川駅両面道路 **995** 万円
★建築条件無し★二駅利用可能な立地★北上尾までは徒歩16分★ヨークマート徒歩10分
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩13分
●土地/132.23㎡(40.00坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/80%
●所在/上尾市上尾 ※現況更地
北と南の両面道路 建築条件ありません

No.28030 売地
40坪整形地桶川 **1,080** 万円
★建築条件無し★閑静な住宅街★ヨークマート至近
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩26分
●土地/133.08㎡(40.26坪)
●建物/93.55㎡(28.30坪)
●間取/4LDK(平成23年6月完成済)
●建価No./101654号
●所在/桶川市下日出 ※現況更地
風通し、陽当たり良好 キレイな形の土地です

No.28031 売地
大谷小学校区内土地 **1,180** 万円
★建築条件無し★広めの敷地★南側道路に付き陽当たり良好
●交通/JR高崎線上尾駅バス15分
●土地/145.62㎡(44.05坪)
●地目/宅地●用途/準工業
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市地頭方 ※現況更地
建築条件ありません お好きなメーカーさんでどうぞ

No.28032 売りマンション
駅徒歩2分 **1,480** 万円
★庭付きの一階部分★リフォーム済み★人気の富士見小学区
●交通/JR高崎線上尾駅徒歩2分
●専有/51.534㎡(15.61坪)
●バルコニー/17.54㎡(5.31坪)
●間取/2LDK(平成8年2月築)
●管理費/11,100円●修繕積立金/12,420円
●所在/上尾市柏座1丁目
中央病院前のマンション

No.28033 新築
桶川駅前新築 **1,690** 万円
★通学安心!★いつでもご見学可能です
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分
●土地/88.84㎡(26.87坪)
●建物/78.14㎡(23.64坪)
●間取/3LDK(平成24年2月完成済)
●建価No./第11UDIS建00462号●所在/桶川市東二丁目
都市ガス・本下水 フラット35S適用物件

No.28034 新築
第三者保証付 新築戸建 **1,780** 万円
★陽当たり良好★いつでもご見学可能です
●交通/JR高崎線桶川駅バス16分
●土地/122.40㎡(37.03坪)
●建物/93.38㎡(28.25坪)
●間取/4LDK(平成24年2月完成済)
●建価No./SK-KX1111010285
●所在/桶川市加納
車2台駐車できる広さ 静かな街並み

No.28035 中古
南道路中、マルエツ徒歩4分 **1,780** 万円
★リフォーム済み物件★内装とてもキレイです
●交通/JR高崎線上尾駅バス15分
●土地/101.10㎡(30.58坪)
●建物/95.23㎡(28.81坪)
●間取/4LDK(平成8年4月築)
●所在/上尾市大字塚
平塚マルエツまで徒歩4分 諸条件、ご相談ください!

No.28036 中古
桶川ヨークマート前 **1,880** 万円
★買い物環境がGOOD★H18築
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩9分
●土地/100.04㎡(30.26坪)
●建物/90.66㎡(27.42坪)
●間取/3LDK(平成18年3月築)
●所在/桶川市末広2丁目
ソーラーパネル付物件です! 屋根裏収納付き

No.28037 中古
瓦屋根 古民家 **2,200** 万円
★マルエツドラッグストア 徒歩圏★和室重視の間取り
●交通/JR高崎線上尾駅バス18分
●土地/191.47㎡(57.92坪)
●建物/123.5㎡(37.36坪)
●間取/5DK(昭和56年8月築)
●所在/上尾市上尾村
上尾東小まで徒歩5分 土地57坪